

Digital surround sound receiver

FR965/FR966
FR975/FR976



Let's make things better.



PHILIPS

Généralités

Produits livrés avec l'équipement.....	26
Mise en place	26
Informations relatives à l'environnement.....	26
Admission des marques déposées	26

Commandes

Télécommande

Utilisation de la télécommande.....	28
Boutons de la télécommande	29
Programmation de la télécommande universelle.....	30

Connecteurs

Connexions

Connexions audio analogiques.....	32
Connexions audio numériques.....	32
Bus de commande système, CINEMA LINK	33
Connexions vidéo	33
Secteur	34
Connexions des enceintes	34
Téléviseur faisant fonction d'enceinte centrale.....	34
Connexions d'antenne.....	34
Cache FRONT AV / GAME (uniquement pour le FR 975)	34

Installation du système

Positionnement des enceintes.....	35
Mise en place et test des enceintes	35
Manipulation de la puissance	35
Ecouteurs.....	35
Entretien	35

Affichage

Menus

Menu récepteur.....	37-38
Menu téléviseur.....	38

Sélection de source

SOURCE SELECTOR.....	39
Sélection 6 CHANNEL / DVD INPUT	39
Réattribution d'une sélection de source.....	39
Utilisation d'une sélection de source	
Pour deux ou plusieurs applications.....	39
A propos de 6 CHANNEL / DVD INPUT	39

A propos de la lecture, enregistrement

Lecture d'une source.....	40
Réglage du son	40
Enregistrement d'une source	40
Enregistrement à partir d'une sortie numérique.....	40

Son surround

A propos du son surround.....	41
Mise en service du son surround	41
Réglages du son surround	42

Syntoniseur

Syntonisation des stations radio.....	43
Sélection de sensibilité FM	43
Mémorisation des stations radio.....	43
Syntonisation des stations radio mémorisées	44
Modification des stations radio mémorisées.....	44
Dénomination des stations radio.....	44
Effacement des noms de station	44
RDS	45
Informations et radioguidage RDS	45

Caractéristiques techniques

Récepteur	46
-----------------	----

Dépistage des anomalies

Avertissement	47
Dépistage des anomalies	47

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

Produits livrés avec l'équipement

Cet équipement comprend :

- une télécommande universelle
- 2 piles pour télécommande, type AA
- un câble coaxial pour les connexions audio avec un lecteur DVD
- un câble bus pour connexion CINEMA LINK
- une antenne-cadre
- une antenne à câble
- ce manuel d'utilisation

Mise en place

Si vous avez empilé les composants de votre système, le récepteur doit se trouver en haut. Placez le récepteur sur une surface plane, dure et stable. Ne couvrez aucun orifice de ventilation et maintenez un encombrement de 50 cm au-dessus de l'équipement et de 10 cm à gauche et à droite du récepteur pour assurer une ventilation adéquate.

Pour obtenir une réception optimale, l'antenne-cadre ne devra pas être placée au-dessous et sur des VCR, des enregistreurs CD, des lecteurs DVD, des téléviseurs et d'autres sources de radiation.

Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux : carton (boîte), polystyrène expansible (matériel tampon) et polyéthylène (sachets, feuille de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux en vigueur sur la manière de vous débarrasser des anciens matériaux d'emballage, des piles usées et de votre ancien appareil.

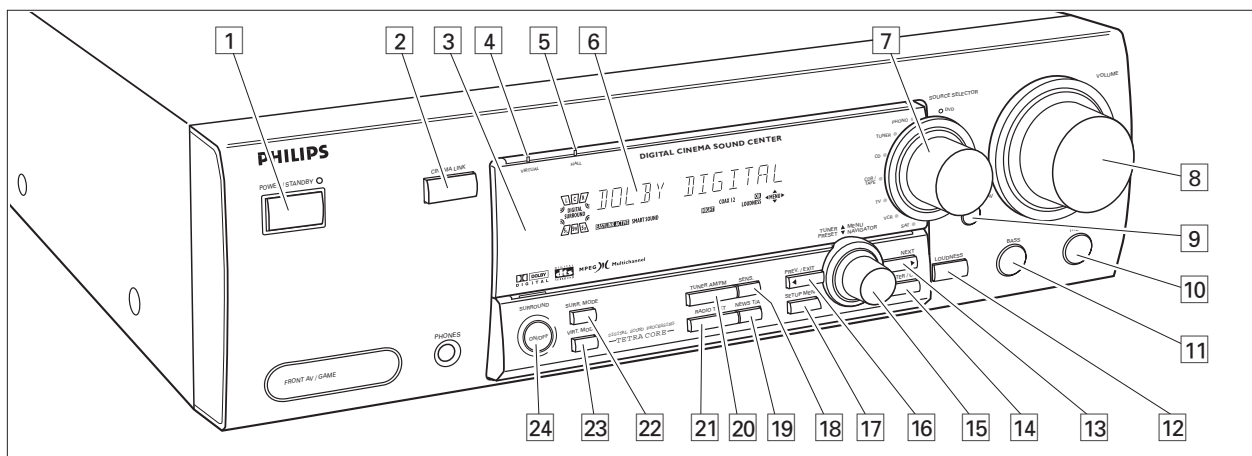
En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Philips a déterminé que ce produit répond aux lignes directrices d'ENERGY STAR® en matière de rendement énergétique.



Admission des marques déposées

Fabriqués sous licence des Laboratoires Dolby. « DOLBY », « DOLBY DIGITAL », « PRO LOGIC » et le symbole double-D sont des marques déposées des Laboratoires Dolby. Travaux confidentiels non publiés. © 1992–1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

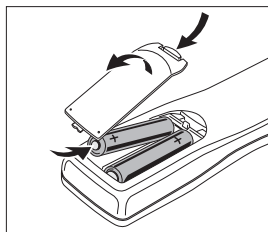
« DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques déposées de Digital Systems Inc. Copyright 1996 Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.



- | | |
|--|--|
| <p>1 POWER / STANDBY Bouton de marche/arrêt de l'équipement.</p> <p>2 CINEMA LINK Mise en/hors service bus de commande système entre l'équipement et le téléviseur.</p> <p>3 Capteur pour télécommande infrarouges.</p> <p>4 VIRTUAL Témoine du surround virtuel</p> <p>5 HALL Témoine de commande pour HALL.</p> <p>6 Affichage</p> <p>7 SOURCE SELECTOR Sélectionne les différents connecteurs audio et vidéo.</p> <p>8 VOLUME Pour augmenter et réduire le niveau de volume.</p> <p>9 FRONT AV Pour sélectionner l'entrée FRONT AV / GAME (uniquement pour le FR 975).</p> <p>10 TREBLE Pour régler les aiguës en combinaison avec VOLUME.</p> <p>11 BASS Pour régler les graves en combinaison avec VOLUME.</p> <p>12 LOUDNESS Pour mettre en/hors service LOUDNESS.</p> <p>13 NEXT ► TUNER : pour rechercher les stations radio.
MENU : pour passer au niveau de menu suivant.</p> <p>14 ENTER / OK Pour confirmer les valeurs de menu sélectionnées.</p> | <p>15 TUNER PRESET ▼ MENU NAVIGATOR
TUNER : pour sélectionner la station radio mémorisée suivante et précédente.
MENU : pour passer en avant et en arrière.</p> <p>16 ◀ PREV. / EXIT TUNER : pour rechercher les stations radio.
MENU : pour passer au niveau de menu précédent.</p> <p>17 SETUP MENU Pour mettre en/hors service le menu.</p> <p>18 SENS. Pour opter entre la sensibilité basse et haute du syntoniseur.</p> <p>19 NEWS/TA Pour mettre en/hors service les informations et radioguidages RDS.</p> <p>20 TUNER AM/FM Pour sélectionner les bandes de fréquence du synthétiseur.</p> <p>21 RADIO TEXT Pour passer en revue les différentes informations RDS.</p> <p>22 SURR. MODE Passe d'une configuration des haut-parleurs à l'autre.</p> <p>23 VIRT. MODE Effectue un balayage des différents modes de son surround virtuel.</p> <p>24 SURROUND ON/OFF Passe du dernier mode surround choisi au mode stéréo, et vice-versa.</p> |
|--|--|

Utilisation de la télécommande

Ouvrez le compartiment piles de la télécommande et insérez 2 piles alcaline, type **AA** (R06, UM-3).



Retirez les piles si elles sont à plat ou si la télécommande ne sera pas utilisée pendant une période prolongée.

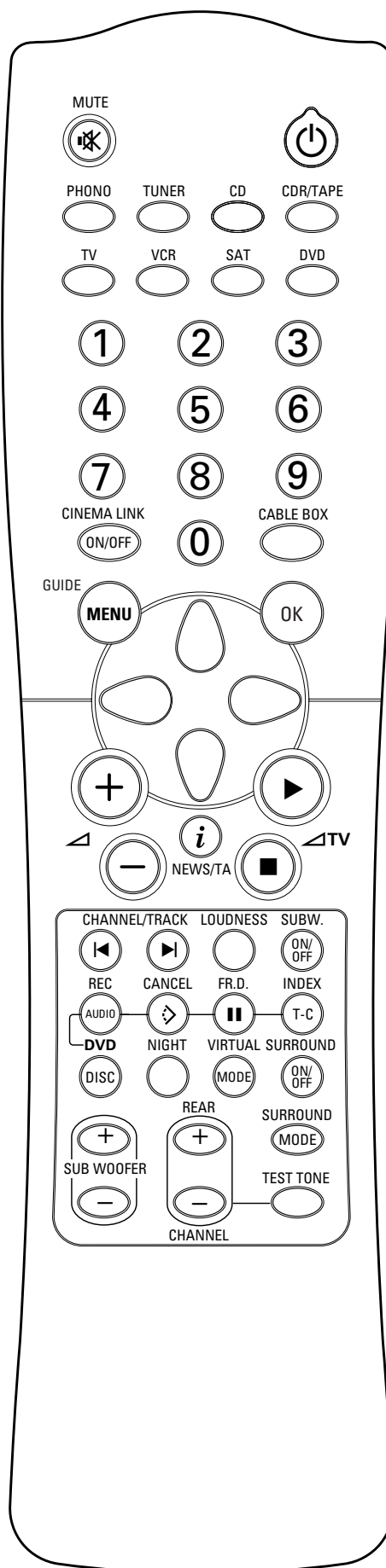
Les piles contiennent des substances chimiques, donc elles devront être mises proprement au rebut.

Les touches de la télécommande fonctionnent de la même manière que les touches correspondantes sur le récepteur.

Important !

Vous devez appuyer pendant plus d'1 seconde sur un bouton de sélection de source pour faire passer le récepteur sur cette source sonore. En appuyant sur le bouton de sélection de source pendant moins d'1 seconde, la télécommande passe simplement au mode de contrôle du produit choisi.

La télécommande reste ne service sur la source sélectionnée jusqu'à ce qu'un autre bouton de source soit sollicité au niveau de la télécommande. Ceci permet de solliciter des sources complémentaires par exemple l'enroulement d'une cassette sans modifier la source au niveau de l'équipement.



Boutons de la télécommande

 MUTE	Réduit au minimum le son de l'équipement.
	Pour mettre l'équipement en mode de veille.
PHONO, TUNER, CD, CDR/TAPE, TV, VCR, SAT, DVD.....	Pour solliciter la télécommande au niveau des divers produits. Sélectionne les sources s'il est enfoncé plus d'1 seconde. SAT fonctionne uniquement avec des récepteurs satellite <i>numériques</i> .
1-0	Boutons référencés pour pistes, stations ou fréquences. Les numéros sont composés de deux chiffres à solliciter dans les 2 secondes.
CINEMA LINK ON/OFF.....	Marche et arrêt de la connexion du système entre le récepteur et le téléviseur.
CABLE BOX.....	Pas de fonction.
MENU GUIDE	TUNER : Active/désactive le menu du récepteur. DVD, TV : Active/désactive le menu DVD/TV.
OK.....	Pour confirmer les options du menu.
Boutons fléchés.....	TUNER : Pour se déplacer dans les menus. Les flèches droite/gauche sont réglées sur vers le haut/vers le bas. CD, CDR : Les flèches gauche/droite font une recherche vers l'arrière/vers l'avant, les flèches haut/bas sélectionnent la piste suivante/précédente.
+ 	Pour augmenter le volume du récepteur.
- 	Pour réduire le volume du récepteur.
 NEWS/TA.....	Pour mettre en/hors service les fonctions NEWS et TRAFFIC ANNOUNCEMENT. TV : Pour mettre en/hors service le télétexte. SAT : Pour mettre en/hors service le texte d'information.
  TV	Pour augmenter le volume TV. CD, CDR, VCR, DVD : Pour démarrer la lecture.
  TV	Pour diminuer le volume TV. CD, CDR, VCR, DVD : Pour arrêter la lecture.
 CHANNEL/TRACK	Pour sélectionner la station radio présélectionnée précédente. VCR : Pour rebobiner la cassette. CD, CDR, DVD : Pour sélectionner la piste précédente. TV : Pour sélectionner le canal précédent.

 CHANNEL/TRACK	Pour sélectionner la station radio présélectionnée suivante. VCR : Bobinage rapide de la cassette. CD, CDR, DVD : Pour sélectionner la piste suivante. TV : Pour sélectionner le canal suivant.
LOUDNESS	Pour mettre en/hors service LOUDNESS.
SUBW. ON/OFF	Active/désactive le subwoofer.
REC, DVD AUDIO	CDR, VCR : Pour démarrer l'enregistrement. DVD : Pour sélectionner les pistes audio.
CANCEL, DVD 	CD, CDR, SAT, VCR : Pour effacer un programme, éliminer les sélections. DVD : Pour solliciter l'angle de vision.
FR.D., DVD 	TUNER : Pour solliciter FREQUENCY DIRECT. CD, CDR, VCR, DVD : Pour interrompre la lecture.
INDEX, DVD T-C.....	VCR : Pour mettre en/hors service la recherche d'index. SAT : Pour mettre en/hors service les thèmes. DVD : Pour sélectionner entre titre et chapitre.
DISC.....	Changeurs CD-, CDR-, DVD : Pour passer au disque suivant.
NIGHT	Pour mettre en/hors service NIGHT MODE.
VIRTUAL MODE	Effectue un balayage des différents modes de son surround virtuel.
SURROUND ON/OFF	Pour mettre en/hors service SURROUND SOUND.
+ / - SUBWOOFER.....	Augmente/réduit le volume subwoofer.
+ / - REAR	Augmente/réduit le volume des enceintes arrière. Si la tonalité test est en service, le volume des enceintes que vous entendez peut être augmenté/réduit à l'aide de ces boutons.
SURROUND MODE.....	Pour passer en revue les différents modes surround.
TEST TONE	Pour mettre en/hors service la tonalité test. Si la tonalité test est en service, le volume des enceintes que vous entendez peut être augmenté/réduit à l'aide de + / - REAR.

Programmation de la télécommande universelle

Il vous est possible d'identifier la télécommande universelle par l'inscription **Multibrand/Universal**.

La télécommande universelle doit être programmée à l'usage des codes pour les utilisations des différentes marques. Pour ce faire, introduisez un code à 4 chiffres ou balayez les codes jusqu'à ce que le code correct soit trouvé. Nous vous recommandons d'utiliser le code à 4 chiffres. Cette méthode est plus rapide et bien plus fiable. La méthode de balayage des codes ne doit en fait être utilisée que dans le cas où vous ne trouvez pas le code pour une de vos applications. A la fin de ce manuel, vous trouverez la table des codes.

Important!

Les boutons de la télécommande doivent être utilisés pour la programmation, pas les boutons du récepteur ou des autres applications.

Programmation avec le code à 4 chiffres

- 1 Maintenez enfoncés le bouton de source de l'application que vous désirez commander et  pendant plus de 3 secondes.
- 2 Introduisez le code à 4 chiffres pour l'application (voir table des codes à la fin du manuel).

Remarques : – Si vous introduisez plus de 4 chiffres, la télécommande ne reconnaîtra que les quatre premiers.
 – Si vous n'introduisez pas un code pendant 30 secondes, la télécommande mettra automatiquement la fonction de programmation hors service sans que le code ne soit modifié.
 – Pour programmer une nouvelle application, effacez simplement l'ancien code en introduisant un nouveau.

Balayage de la table des codes

- 1 Mettez en service l'application à commander.
 - 2 Maintenez enfoncés le bouton de source de l'application que vous désirez commander et  pendant plus de 3 secondes.
 - 3 Appuyez sur et relâchez à nouveau .
 → La télécommande envoie les codes pour le canal suivant ou le mode de veille (selon la source sélectionnée) pour une marque après l'autre.
 - 4 Dès que l'application réagit, – passe automatiquement au canal suivant ou en mode de veille – relâchez  pour confirmer le code.
 → Le code identifié sera utilisé.
- Si l'équipement ne réagit pas pendant 2 minutes, le code pour cette application n'est pas enregistré dans la télécommande. Le code de la télécommande restera donc inchangé.

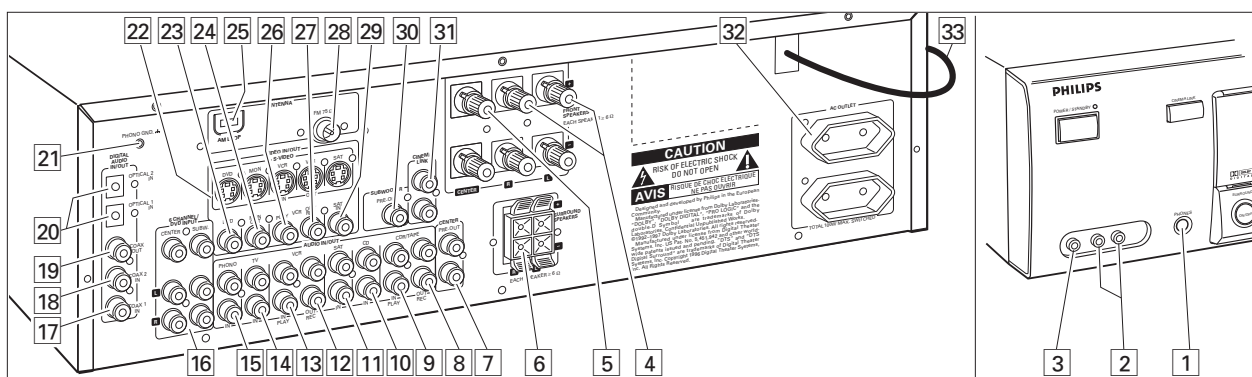
Remarque : Si vous enlevez les piles de la télécommande pendant plus de 1 minute, les codes devront être reprogrammés.

Une fois que les codes ont été trouvés et testés pour les diverses applications, il est certainement bon d'en prendre note ci-dessous.

PHONO
 TUNER.....
 CD
 CDR/TAPE
 TV
 VCR
 SAT
 DVD

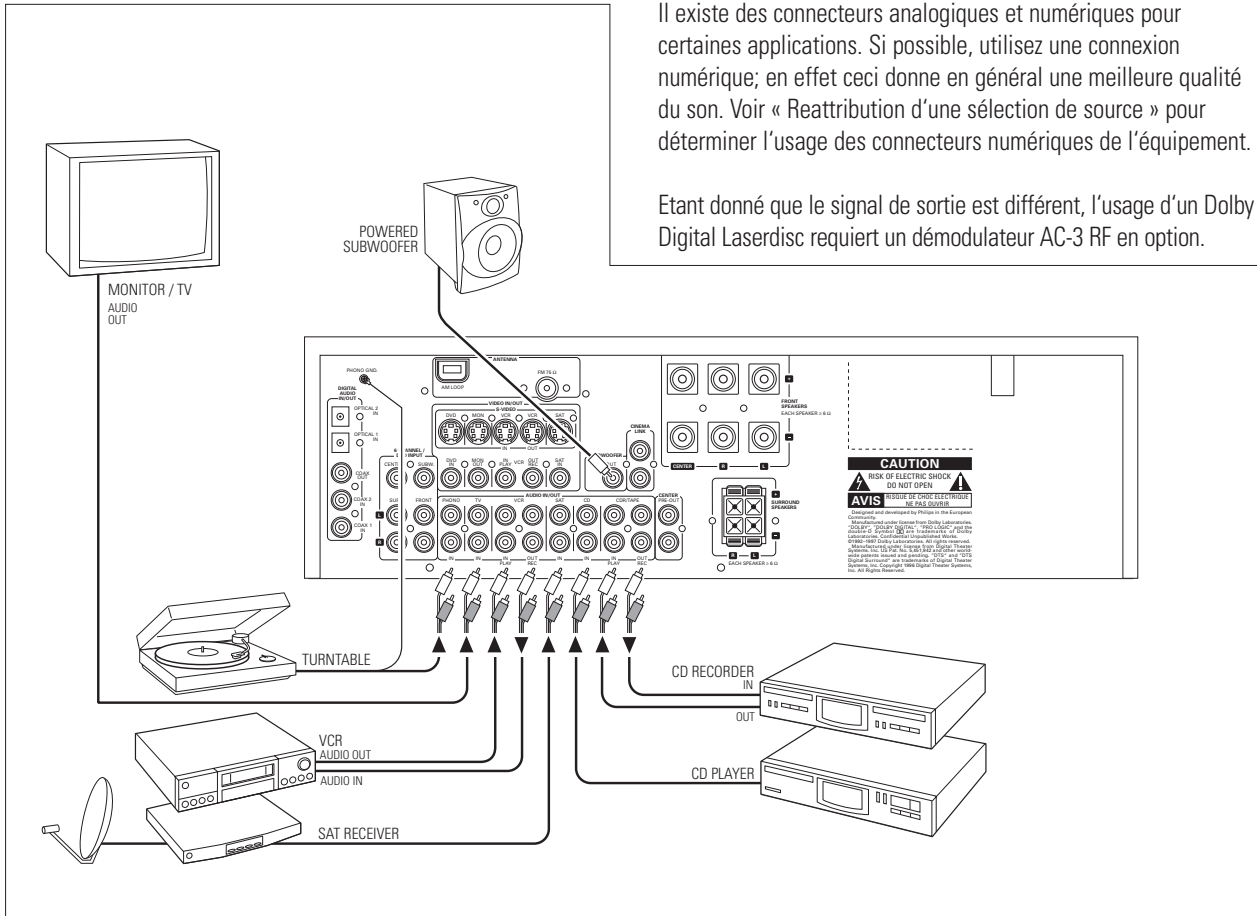
Réinitialisation de la télécommande

- 1 Maintenez enfoncé un des boutons de source et  pendant 3 secondes.
- 2 Introduisez le code à 3 chiffres 981.
 → La télécommande est dès lors réinitialisée pour tous les codes Philips d'origine.

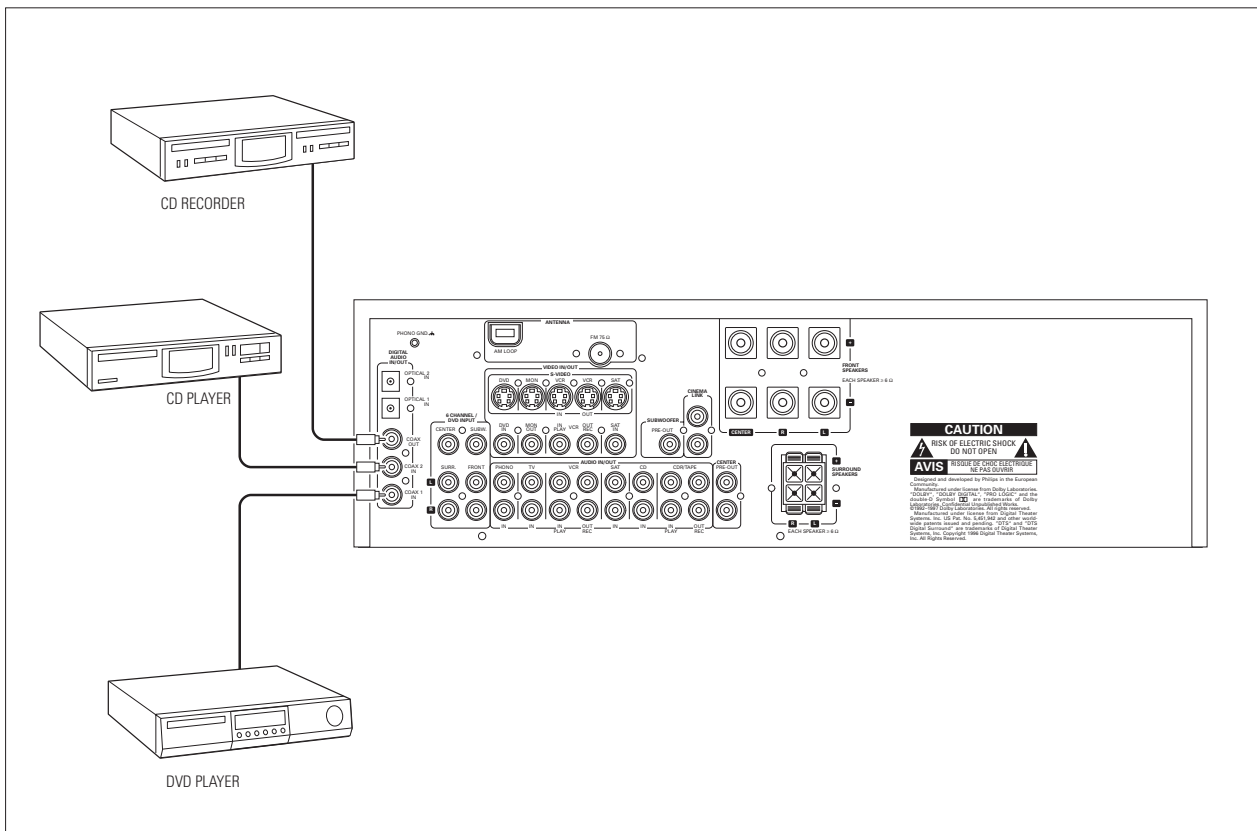


Connecteurs	Nom des connecteurs	Connectez à :
Douille écouteur 6,3 mm à l'avant.	1 PHONES	Ecouteur avec fiche 6,3 mm.
Entrées audio et vidéo à l'avant (uniquement pour le FR 975).	2 FRONT AV / GAME	Prises de sortie audio gauche et droite pour des appareils tels que caméras vidéo et consoles de jeux.
	3 FRONT AV / GAME	Prises de sortie vidéo pour des appareils tels que caméras vidéo et consoles de jeux.
FRONT SPEAKERS	4 R, L	Enceinte avant droite et gauche.
	5 CENTER	Enceinte central.
SURROUND SPEAKERS	6 R, L	Enceinte surround droite et gauche.
AUDIO IN/OUT	8 CDR/TAPE OUT	Entrée d'un enregistreur CD ou d'une platine cassette.
	9 CDR/TAPE IN	Sortie d'un enregistreur CD ou d'une platine cassette.
	10 CD IN	Sortie d'un lecteur CD.
	11 SAT IN	Sortie d'un système satellite.
	12 VCR OUT	Entrée d'un enregistreur vidéo.
	13 VCR IN	Sortie d'un enregistreur vidéo.
	14 TV IN	Sortie d'un téléviseur.
	15 PHONO IN	Sortie d'un tourne-disques avec bobine MM.
	21 PHONO GND	Câble de terre d'un tourne-disques.
Entrée à 6 canaux	16 6 CHANNEL / DVD INPUT	Sortie à 6 canaux des applications telles que DVD ou lecteurs Laserdisc
DIGITAL AUDIO IN/OUT	17 COAX 1 IN	Sortie coaxiale des applications numériques (entrée par défaut pour le DVD source).
	18 COAX 2 IN	Sortie coaxiale des applications numériques.
	19 COAX OUT	Entrée coaxiale des applications numériques telles que les enregistreurs CD ou les enregistreurs MD.
	20 OPTICAL IN	Sortie optique des applications numériques telles que lecteurs DVD, lecteurs CD, enregistreurs CD ou lecteurs MD (uniquement pour le FR 965).
	20 OPTICAL 1 (2) IN	Sortie optique des applications numériques telles que lecteurs DVD, lecteurs CD, enregistreurs CD ou lecteurs MD (uniquement pour le FR 975).
VIDEO IN/OUT	22 S-VIDEO	Entrées/sorties S-Video des appareils vidéo, permettant une meilleure qualité vidéo (uniquement pour le FR 975).
	23 DVD IN	Sortie d'un lecteur DVD.
	24 MON OUT	Entrée d'un moniteur (par ex. le téléviseur).
	26 VCR IN	Sortie d'un enregistreur vidéo.
	27 VCR OUT	Entrée d'un enregistreur vidéo (pour enregistrement).
	29 SAT IN	Sortie d'un système satellite.
Connecteurs d'antenne	25 AM LOOP	Antenne-cadre comprise dans la livraison.
	28 FM 75 Ω	Antenne câblée ou antenne extérieure.
Sorties préamplifiées	7 CENTER PRE-OUT	Entrée d'un téléviseur utilisé comme enceinte central (uniquement possible lorsque le bus de système CINEMA LINK a été connecté).
	30 SUBWOOFER PRE-OUT	Entrée d'un subwoofer alimenté.
Bus de commande système	31 CINEMA LINK	Douille de commande système d'un téléviseur Philips avec CINEMA LINK.
Sorties secteur (pas valable pour toutes les versions)	32 AC OUTLET	Alimente la même tension que le secteur. Charge totale utilisée jusqu'à 100 W.
Cordon secteur	33	Une fois que toutes les autres connexions ont été faites, branchez le cordon secteur à la prise murale.

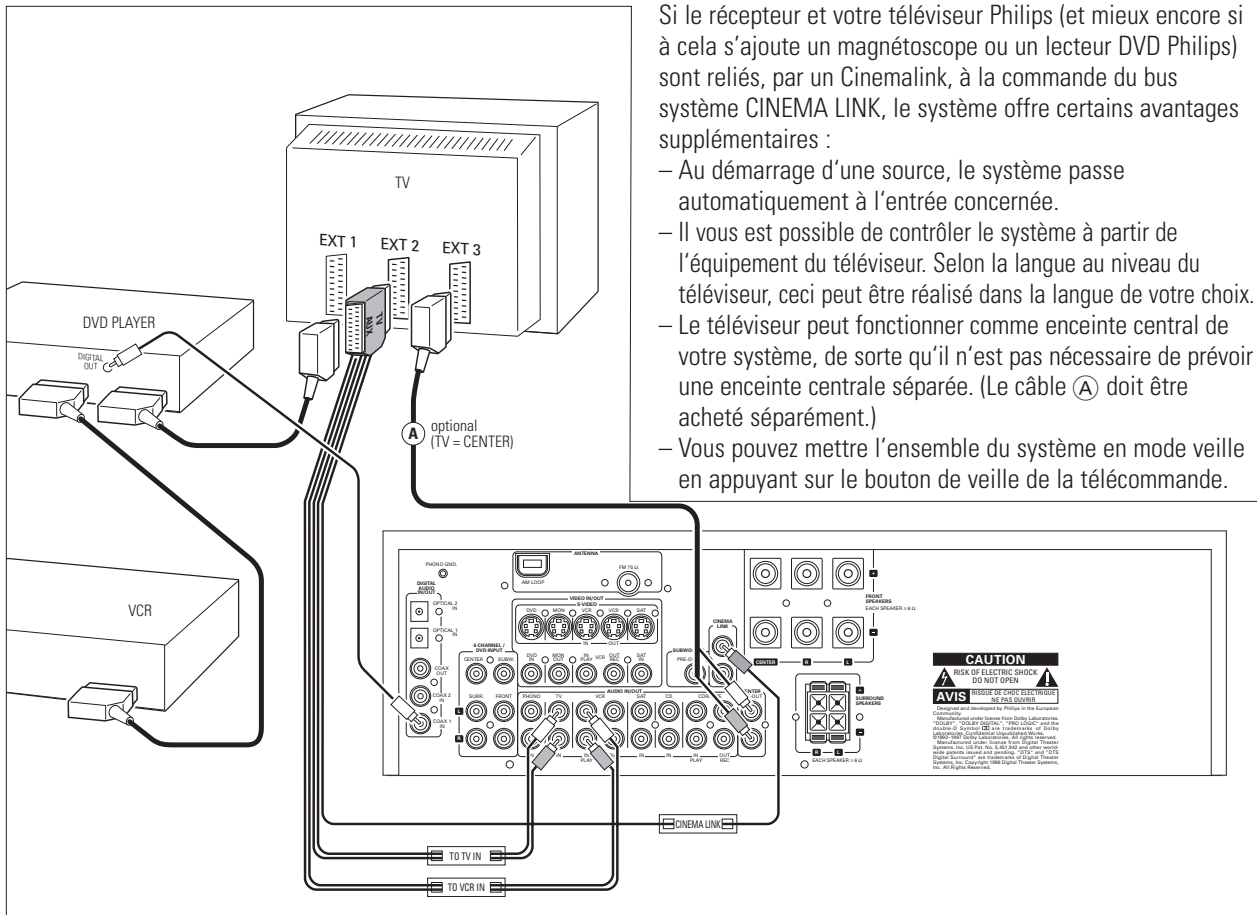
Connexions audio analogiques



Connexions audio numériques

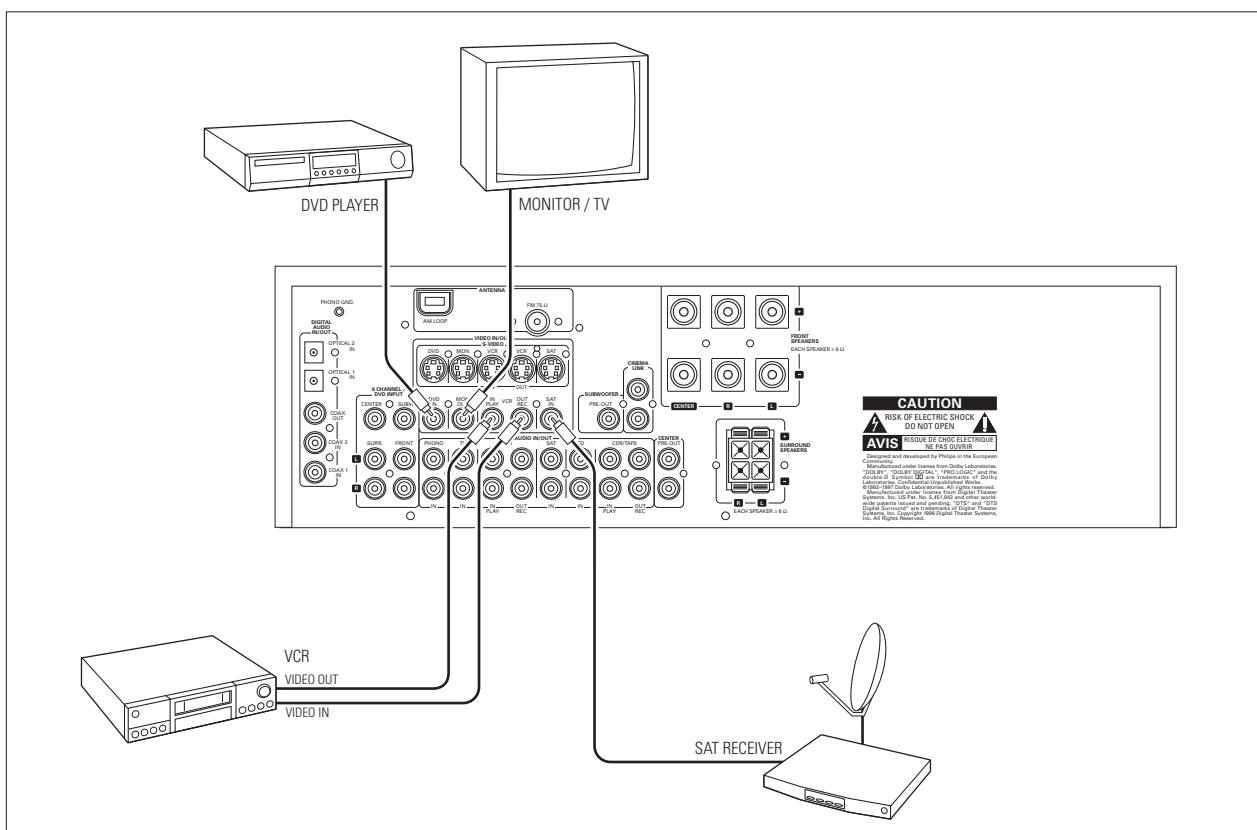


Bus de commande système, CINEMA LINK



Français

Connexions vidéo



Secteur

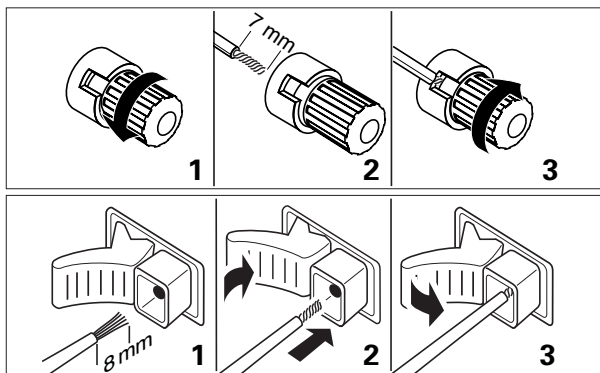
La plaquette signalétique est située à l'arrière de l'équipement.

- 1 Vérifiez si la tension secteur référencée sur la plaquette signalétique correspond à votre tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre concessionnaire ou l'organisation de service après-vente.
- 2 Branchez le câble secteur à la prise murale.

Pour débrancher complètement l'appareil du secteur, retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Connexions des enceintes

Certaines connexions d'enceinte de l'équipement sont des connecteurs à vis ou à clips. Pratiquez comme illustré ci-dessous.



- 1 Connectez toujours le fil en couleurs (ou référencé) à la borne en couleurs et le fil noir (ou non référencé) à la borne noire.
- 2 Connectez :
 - L'enceinte avant gauche à L (rouge et noir)
 - L'enceinte avant droite à R (rouge et noir)
 - L'enceinte central à CENTER (bleu et noir)
 - L'enceinte surround gauche à SURROUND L (gris et noir)
 - L'enceinte surround droite à SURROUND R (gris et noir)

Téléviseur faisant fonction d'enceinte centrale

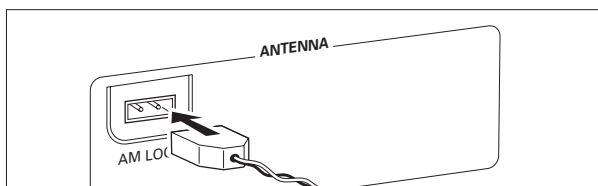
Vous pouvez utiliser votre téléviseur Philips avec CINEMA LINK comme enceinte centrale. Pour les téléviseurs équipés d'un connecteur scart, un câble cinch-to-scart audio supplémentaire est requis. Pour les téléviseurs avec connecteurs cinch, des câbles cinch complémentaires sont requis. Ces câbles doivent être connectés au connecteur bleu CENTER PRE-OUT à l'arrière. Référez-vous au manuel de votre téléviseur pour savoir comment il peut faire fonction d'enceinte centrale.

Connexions d'antenne

Antenne AM (MW)

L'antenne-cadre comprise à la livraison est uniquement destinée à l'usage intérieur. Positionnez l'antenne aussi loin que possible du récepteur, du téléviseur, des câbles, d'un lecteur DVD, d'un VCR et d'autres sources de radiation.

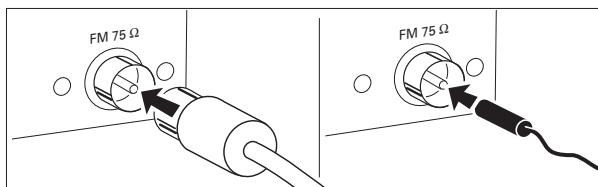
- 1 Introduisez la fiche de l'antenne-cadre dans AM LOOP comme illustré ci-dessous.
- 2 Tournez l'antenne pour optimiser la réception.



Antenne FM

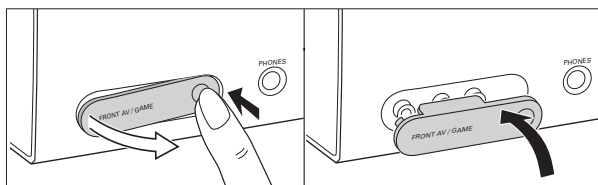
L'antenne-câble comprise à la livraison peut uniquement être utilisée pour recevoir des stations proches. Pour améliorer la réception, nous recommandons l'usage d'un système d'antenne par câble ou d'une antenne extérieure.

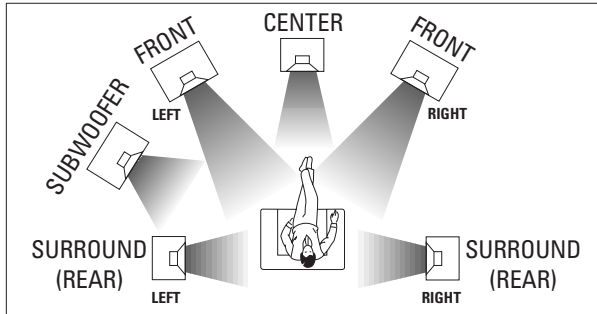
- 1 Fixez l'antenne-câble comprise à la livraison à FM 75 Ω comme illustré ci-dessous.
 - 2 Déplacez l'antenne dans différentes positions pour optimiser la réception.
- Si vous utilisez un système d'antenne par câble ou une antenne extérieure, introduisez la fiche d'antenne dans la prise FM 75 Ω en lieu et place de l'antenne prévue.



Cache FRONT AV / GAME (uniquement pour le FR 975)

- Pour ôter le cache FRONT AV / GAME, appuyez sur le côté droit de ce dernier.
- Introduisez le cache par le bas pour fermer le compartiment.





Positionnement des enceintes

Conseils de positionnement généraux

Evitez de placer les enceintes dans un coin ou à même le sol, car cela amplifierait trop les basses. Le fait de placer les enceintes derrière les rideaux, des meubles, etc. réduira la reproduction des aiguës et diminuera considérablement l'effet stéréo. L'auditeur doit toujours « voir » les enceintes.

Chaque pièce offre des caractéristiques acoustiques différentes et les possibilités de positionnement sont souvent limitées. Pour trouver la position idéale pour vos enceintes, reportez-vous au schéma ci-dessus.

Nous recommandons pour obtenir un bon son surround d'utiliser au minimum 5 enceintes (2 à l'avant, un central, 2 surround). Il est possible de produire certains types de son surround avec un nombre réduit d'enceintes. Ceci se fait en dirigeant à nouveau les signaux prévus à partir des enceintes manquantes vers les enceintes en place. Voir « Menus » pour la mise en place correcte de l'équipement au niveau du nombre et de la dimension des enceintes utilisées.

Positionnement des enceintes avant

Les enceintes avant doivent être disposées à droite et à gauche dans la même position d'écoute que dans le cas d'enceintes stéréo.

Positionnement de l'enceinte centrale

L'enceinte centrale devrait être placée au centre entre les deux enceintes avant, par exemple sous ou au-dessus du téléviseur. L'idéal serait que l'enceinte centrale se trouve à hauteur des oreilles de l'auditeur (lorsqu'il est assis).

Positionnement des enceintes surround

Les enceintes surround doivent se trouver en face l'une de l'autre et être en ligne ou légèrement derrière l'auditeur.

Positionnement du subwoofer

Un subwoofer peut servir à améliorer sérieusement les performances des graves de votre équipement. Le subwoofer peut être disposé à n'importe quel endroit de la pièce, car il n'est pas possible de localiser la source des tonalités profondes. Néanmoins, vous ne devez jamais placer le subwoofer au milieu d'une pièce, car ceci affaiblit fortement les graves. De plus, ne placez jamais un objet sur le subwoofer.

Mise en place et test des enceintes

Le volume relatif des enceintes doit être ajusté dans le but d'obtenir un son surround optimal. Vous devez vous mettre dans votre position d'écoute habituelle au moment du réglage du volume de l'enceinte. Référez-vous à « Menu récepteur » pour le réglage en fonction des enceintes utilisées. Idéalement, le volume et la position d'écoute doivent être les mêmes à partir de tous les haut-parleurs.

- 1 Appuyez sur POWER / STANDBY pour mettre en service le récepteur.
- 2 Appuyez sur TEST TONE de la télécommande.
→ Une tonalité de test en provenance des différents haut-parleurs se fait entendre à l'exception du subwoofer.
- 3 Appuyez sur + / - REAR de la télécommande pour augmenter/réduire le volume de l'enceinte actuelle. Le meilleur résultat est obtenu avec un volume égal pour tous les haut-parleurs à partir de la position d'écoute.
- 4 Appuyez sur TEST TONE de la télécommande.
→ La tonalité test s'arrête.

Remarque : Si vous n'êtes pas entièrement satisfait(e) des réglages de volume, nous vous recommandons de faire des petits réglages pendant la lecture du son surround.

Manipulation de la puissance

Si le récepteur est utilisé à une puissance trop élevée, des distorsions peuvent avoir lieu, lesquelles peuvent sérieusement endommager vos enceintes. En cas de distorsions, réduisez le volume et les commandes de tonalité à un niveau de son acceptable.

Pour éviter tout problème de surchauffe, cet appareil est doté d'un circuit de sécurité intégré. L'appareil s'arrête automatiquement dans des conditions de fonctionnement extrêmes. Si tel était le cas, mettez l'appareil hors tension pour permettre le refroidissement de l'appareil avant de le réutiliser.

Ecouteurs

Connectez les écouteurs sur PHONES signifie que les enceintes sont mises hors service. Le récepteur passe à STEREO et le son surround est réduit à un signal stéréo qui est reproduit à travers les écouteurs surround.

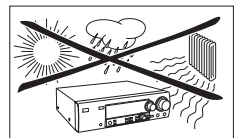
Le fait de débrancher les écouteurs remet automatiquement les enceintes en service. Si vous désirez jouer à nouveau du son surround, réglez à nouveau le récepteur sur son surround.

Entretien

Nettoyez le récepteur avec un chiffon doux non pelucheux légèrement humidifié. N'utilisez pas d'agents de nettoyage, ceux-ci pouvant avoir un effet abrasif.



N'exposez pas le récepteur à l'humidité, à la pluie, au sable ou à une chaleur excessive (causée par un équipement de chauffage ou par exposition directe aux rayons du soleil).



Affichage

L'affichage du récepteur est divisé en 4 sections, qui seront utilisées pour ce qui suit :

Schéma des enceintes



Un rectangle présentant une lettre indique qu'un haut-parleur a été sélectionné dans le menu d'installation. Néanmoins, l'indicateur de subwoofer ne s'allumera que si un signal subwoofer est disponible. Si une seule lettre est affichée, cette enceinte n'est pas utilisée et le son reproduit passe par les autres enceintes.

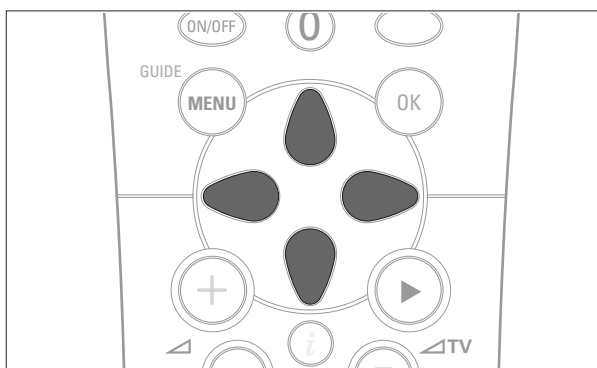
-son surround virtuel
- SURROUND**son surround reproduit
- DIGITAL SURROUND**son surround numérique reproduit
- L, R**enceinte avant gauche et droite
- C**enceinte centrale
- SL, SR**enceintes surround
- SW**subwoofer

Indication de menu



Ces signes vous montrent que le menu a été sollicité ou non et indiquent la direction dans laquelle vous pouvez vous déplacer.

- MENU**le menu est sollicité
-vous pouvez retourner en arrière au menu précédent en faisant usage de **◀ PREV. / EXIT** (touche « gauche » de télécommande)
-vous pouvez vous déplacer vers le haut dans une liste d'option en faisant appel à **MENU NAVIGATOR** (touche « vers le haut » de télécommande)
-vous pouvez vous déplacer vers le bas dans une liste d'options en faisant appel à **MENU NAVIGATOR** (touche « vers le bas » de télécommande)
-vous pouvez vous déplacer vers l'avant vers le menu suivant en faisant appel à **NEXT ▶** (touche « droite » de télécommande)
- OK**vous pouvez confirmer la valeur affichée



Voyants de statut



Ces signes vous indiquent les divers réglages et les diverses informations à propos du statut du récepteur.

- PRESET**syntoniseur syntonisé sur une station radio préréglée
- SENS HI**syntoniseur réglé sur haute sensibilité
- SENS LO**syntoniseur réglé sur basse sensibilité
- CINEMA LINK ON**CINEMA LINK activé
- STEREO**station FM recevant en stéréo
-une station RDS est en réception
- EON**une station RDS avec EON est en réception
- HALL**l'effet HALL est en service
- TA**les radioguidages RDS sont en service
- NEWS**les nouvelles RDS sont en service
- ANA**l'entrée analogique est utilisée pour la source de lecture
- NIGHT**NIGHT MODE est en service
- COAX 1**entrée numérique coaxiale COAX 1 est utilisée pour la source de lecture
- COAX 2**entrée numérique coaxiale COAX 2 est utilisée pour la source de lecture
- DOWNMIX**les signaux multi canaux d'entrée ont été réduits à un minimum de signaux de sortie (selon le nombre d'enceintes)
- OPT**entrée numérique optique OPTICAL IN est utilisée pour la source de lecture (uniquement pour le FR 965)
- OPT 1**entrée numérique optique OPTICAL 1 IN est utilisée pour la source de lecture (uniquement pour le FR 975)
- OPT 2**entrée numérique optique OPTICAL 2 IN est utilisée pour la source de lecture (uniquement pour le FR 975)
- LOUDNESS**LOUDNESS est en service

Zone d'information



Cette zone sert de feedback au récepteur, de fréquences de syntoniseur, d'options menu, de valeurs et de messages de texte à dérouler.

Menu récepteur

Le récepteur est équipé d'un système de menu. Le menu sert à l'installation du récepteur. Les diverses options de menu se rapportent l'une à l'autre d'une façon logique. A supposer que vous n'ayez pas d'enceinte centrale et que `CENTER SPEAKER` (enceinte centrale) est réglée sur `NO` (non). Si vous essayez d'utiliser `VOL CENTER` (volume central), un message sera déroulé pour vous avertir que ce n'est pas possible (`INSTALL CENTER SPEAKER` – installez enceinte centrale).

Le menu fonctionne toujours de la même façon. Des flèches dans l'affichage vous indiquent les directions de déplacement possibles.

1 Appuyez sur `SETUP MENU`.

→ `MENU`, et `* EFFECTS` sont affichés.

• Vous pouvez sortir du menu à chaque moment arbitraire en appuyant sur `SETUP MENU`.

2 Tournez au `MENU NAVIGATOR` jusqu'à ce qu'une option (ou une valeur voulue) soient affichées.

3 Appuyez sur `NEXT` ► pour sélectionner l'option affichée (ou `ENTER / OK` pour confirmer une valeur).

• Vous pouvez quitter toute option (les valeurs restent alors inchangées) en appuyant sur `◀ PREV. / EXIT`.

Structure de menu

* `EFFECTS` (effets)

Sollicite les effets de son.

— `VIRT SURR`

surround virtuel: 0...100 %

* `VOL BALANCE` (volume balance)

Permet de régler la balance relative du volume entre les enceintes connectées.

— `TEST TONE`

Tonalité test : on/off (marche/arrêt)

— `VOL FRONT-L`

Volume enceinte avant gauche : -50...+50

— `VOL FRONT-R`

Volume enceinte avant droite : -50...+50

— `VOL CENTER`

Volume enceinte centrale : -50...+50

— `VOL REAR-L`

Volume enceinte arrière gauche : -50...+50

— `VOL REAR-R`

Volume enceinte arrière droite : -50...+50

— `VOL SUBWOOFER`

Volume subwoofer : -50...+50

Remarque : Les valeurs reprises ci-dessous ne peuvent être modifiées lorsque l'on utilise l'entrée 6 CHANNEL / DVD INPUT.

* `SPEAKER SETUP` (installation enceintes)

Permet de sélectionner les enceintes utilisées.

— `SUBW PRESENT`

Présence de subwoofer : yes/no (oui/non)

— `CENTER SPEAKER`

Présence d'une enceinte centrale : yes/no (oui/non)

— `REAR SPEAKER`

Présence des enceintes arrière : yes/no (oui/non)

* `SPEAKER SIZES` (taille des enceintes)

Permet de sélectionner les tailles des enceintes utilisées au service d'une reproduction de son optimale. `LARGE` indique un haut-parleur qui peut reproduire des fréquences inférieures à 50 Hz. Si `SUBW PRESENT` est réglé sur `NO`, `FRONT SIZE` peut uniquement être réglé sur `LARGE`. Si `FRONT SIZE` est réglé sur `SMALL`, `CENTER SIZE` peut uniquement être réglé sur `SMALL` et en conséquence, un subwoofer doit être connecté.

— `FRONT SIZE`

Enceinte avant gauche et droite : small/large (petit/grand)

— `CENTER SIZE`

Enceinte centrale : small/large (petit/grand)

— `REAR SIZE`

Enceintes arrière : small/large (petit/grand)

* `SPK DISTANCE` (distance entre les enceintes)

Distance entre la position d'écoute habituelle et les enceintes. Ceci définit le retard du son surround.

— `DISTANCE L/R`

Distance aux enceintes avant : 1...10 m

— `DISTANCE CNTR`

Distance à l'enceinte centrale : 1...10 m

— `DISTANCE REAR`

Distance aux enceintes arrière : 1...10 m

— Entrée audio analogique CD IN

* SELECT INPUT (selection d'entrée)

Détermine les connecteurs d'entrée audio pour les différentes sélections de source, sélectionnez avec SOURCE SELECTOR (voir « SELECTION DE SOURCE » pour des informations détaillées).

- COAX 1
Entrée coaxiale numérique 1, COAX 1 IN
- COAX 2
Entrée coaxiale numérique 2, COAX 2 IN
- OPT (uniquement pour le FR 965)
Entrée optique numérique, OPTICAL IN
- OPT 1 (uniquement pour le FR 975)
Entrée optique numérique, OPTICAL 1 IN
- OPT 2 (uniquement pour le FR 975)
Entrée optique numérique, OPTICAL 2 IN
- SAT IN
Entrée audio analogique SAT IN
- VCR IN
Entrée audio analogique VCR IN
- TV IN
Entrée audio analogique TV IN
- CDR IN
Entrée audio analogique CDR IN
- CD IN
Entrée audio analogique CD IN
- 6 CH IN
Entrée audio analogique 6 CHANNEL / DVD INPUT

* TUNER (syntoniseur)

Installation des stations radio pré-réglées (voir « SYNTONISEUR » pour les informations détaillées).

- AUTO INSTALL
Mémorise automatiquement les stations radio
- MAN INSTALL
Mémorise manuellement les stations radio
- GIVE NAME
Permet d'attribuer des noms aux stations radio mémorisées
- RESHUFFLE
Recours aux stations radio mémorisées

Menu téléviseur

Si le récepteur est connecté à un téléviseur CINEMA LINK Philips par les douilles de système CINEMA LINK (voir « CONNEXIONS »), vous pouvez faire appel à votre téléviseur pour installer le système. Une option appelée RECEIVER sera ajoutée au menu du téléviseur.

Si le mode CINEMA LINK est sollicité, les réglages sur le récepteur seront affichés à l'écran pendant quelques secondes. Consulter le manuel d'instructions de votre téléviseur pour utiliser adéquatement le menu téléviseur. Les options offertes peuvent varier selon le modèle de votre téléviseur.

Réalisation de la connexion

- Appuyez sur CINEMA LINK pour réaliser la connexion entre le récepteur et le téléviseur ou pour l'enlever.
→ Si la connexion est réalisée, **CINEMA LINK ON** est affiché.

Remarque : Nous recommandons de mettre l'option CINEMA LINK hors service pendant l'enregistrement. Ceci prévient des interruptions indésirables à la suite de l'emploi de certaines fonctions du téléviseur.

Si CINEMA LINK a été sollicité et que le menu téléviseur est activé, **TV MENU** est affiché et les fonctions de menu et de son du récepteur sont bloquées.

SOURCE SELECTOR

Lorsque vous sélectionnez une source en tournant au SOURCE SELECTOR, les entrées audio et vidéo de dénomination correspondante sont activées. Le signal d'entrée est reproduit par toutes les sorties audio et – si la source comprend un signal vidéo – par les sorties vidéo du récepteur. Il est possible de réattribuer la sélection de source à d'autres que ces entrées standard.

Source sélectionnée...Connecteurs utilisés

DVD.....	Entrée audio numérique COAX 1 et entrée vidéo DVD IN
PHONO.....	Entrée audio PHONO IN
TUNER	La section de syntoniseur du récepteur est sollicitée, toutes les entrées sont hors service.
CD	Entrée audio CD IN
CDR/TAPE	Entrée audio CDR/TAPE IN
TV.....	Entrée audio TV IN et aucune entrée vidéo
VCR	Entrée audio VCR IN et entrée vidéo VCR IN
SAT	Entrée audio SAT IN et entrée vidéo SAT IN

Sélection 6 CHANNEL / DVD INPUT

Les connecteurs 6 CHANNEL / DVD INPUT peuvent être affectés à n'importe quelle source disponible (sauf TUNER et PHONO). L'affectation s'effectue grâce à l'option * *SELECT INPUT* dans le menu. Voir ci-dessous pour plus de détails.

Réattribution d'une sélection de source

Si une source a été sélectionnée avec SOURCE SELECTOR, l'entrée audio standard est utilisée. Pour changer ceci, il faut attribuer la sélection de source à une autre entrée audio.

Exemple : Réattribuez *[CD]* de l'entrée audio CD IN analogique à l'entrée audio COAX 2 IN numérique.

- 1 Sélectionnez * *SELECT INPUT* à partir du menu et appuyez sur NEXT ►.
- 2 Tournez au SOURCE SELECTOR pour sélectionner la source à réattribuer (par ex. *[CD]*).
→ Le nom de la source est affichée et le témoin de la source clignote.
- 3 Tournez au *◆* MENU NAVIGATOR pour sélectionner les connecteurs d'entrée qui devraient être utilisés (par ex. *[CD] → [COAX 2]*).
- 4 Appuyez sur ENTER / OK pour confirmer votre sélection.
→ *STORE* est affiché brièvement.
- 5 Cette sélection de source utilise dès lors l'entrée audio sélectionnée (par ex. *[CD]* utilisant les connecteurs d'entrée COAX 2 IN, **COAX 2** s'allume lorsque CD est sollicité).

Utilisation d'une sélection de source pour deux ou plusieurs applications

Il vous est possible d'attribuer plus d'une source à une sélection de source. Ceci peut être utile lorsque des produits sont connectés l'un après l'autre en chaîne.

Exemple : Un VCR est connecté au téléviseur, mais seul le téléviseur est connecté lui au récepteur. Les deux réglages SOURCE SELECTOR, tant pour le téléviseur que pour le VCR, doivent donc utiliser des connecteurs d'entrée du téléviseur en question.

- 1 Sélectionnez * *SELECT INPUT* à partir du menu et appuyez sur NEXT ►.
- 2 Tournez au SOURCE SELECTOR pour sélectionner la source à réattribuer (par ex. *VCR*).
→ Le nom de la source est affichée et le témoin de la source clignote.
- 3 Tournez au *◆* MENU NAVIGATOR pour sélectionner les connecteurs d'entrée qui devraient être utilisés (par ex. *VCR → TV IN*).
- 4 Appuyez sur ENTER / OK pour confirmer votre sélection.
→ *STORE* est affiché brièvement.
- 5 Cette sélection de source utilise dès lors l'entrée audio sélectionnée (par ex. *VCR* utilisant les connecteurs d'entrée, *VCR (TV IN)* s'affiche brièvement lorsque VCR est sollicité).

A propos de 6 CHANNEL / DVD INPUT

La prise 6 CHANNEL / DVD INPUT peut servir à brancher un appareil doté d'un décodeur multicanal intégré (par ex. Dolby Digital, DTS, etc.) et un connecteur de sortie à 6 canaux, en l'occurrence, un lecteur DVD haut de gamme.

Si l'on fait appel à l'entrée audio 6 CHANNEL / DVD INPUT, le récepteur fonctionne comme un amplificateur multicanal. La source reproduit le son surround et l'envoi au récepteur divisé par le nombre de canaux nécessaires. A ce moment, le bouton SURROUND ON/OFF, HALL et SURR. MODE n'a aucun effet, car le signal produit est déjà un signal multicanal.

Il n'est pas possible d'enregistrer à partir d'une source à l'entrée audio 6 CHANNEL / DVD INPUT.

Lecture d'une source

- 1 Appuyez sur POWER / STANDBY pour enclencher le récepteur.
- 2 Tournez à SOURCE SELECTOR pour sélectionner une source.
→ Le nom de la source est affiché.
- Vous pouvez sélectionner l'entrée FRONT AV / GAME en appuyant sur FRONT AV (uniquement pour le FR 975).
- 3 Démarrez la lecture de la source comme d'habitude.

Réglage du son

- Tournez à VOLUME pour régler le volume.
→ VOLUME et le niveau du volume entre 0 et 50 sont affichés.
- 1 Appuyez sur BASS ou TREBLE.
→ BASS ou TREBLE et la valeur actuelle sont affichés brièvement. Ensuite se déroule TURN VOLUME KNOB TO CHANGE.
- 2 Tournez à VOLUME pour régler les graves ou les aigus.
→ BASS ou TREBLE et la valeur actuelle sont affichés.

Remarque : Si VOLUME n'a pas été tourné pendant 5 secondes ou qu'aucune autre commande n'a été utilisée, le réglage des graves ou des aigus est mis hors service.

- Si un subwoofer est branché, appuyez sur SUBW. ON/OFF pour améliorer la reproduction des basses.

Remarque : Dans le cas d'un son surround numérique, le signal du subwoofer ne sera disponible que s'il est supporté par la source.

- Appuyez sur LOUDNESS pour agir sur la sonorité (marche/arrêt).
→ LOUDNESS est affiché dès que la sonorité a été enclenchée.

Enregistrement d'une source

Si vous désirez enregistrer à partir d'une source, il vous faut sélectionner avec SOURCE SELECTOR. Le signal d'entrée est reproduit par toutes les sorties audio et – si la source dispose d'un signal vidéo – par les sorties vidéo du récepteur. Les réglages de son n'affectent pas l'enregistrement.

- 1 Tournez à SOURCE SELECTOR (ou appuyez sur FRONT AV – uniquement pour le FR 975) pour sélectionner la source à partir de laquelle vous désirez effectuer l'enregistrement.
→ Le nom de la source est affiché.
- 2 Préparez l'application d'enregistrement requise. Elle doit être connectée à une des sorties du récepteur.
- 3 Démarrez l'enregistrement par l'application sélectionnée.
- 4 Démarrez la lecture de la source de la façon habituelle.

Remarques : – Le signal audio et vidéo du VCR IN n'est pas reproduit par VCR OUT. Ceci s'applique également au signal audio de CDR/TAPE IN vers CDR/TAPE OUT.
– Nous vous recommandons de ne pas utiliser la sortie numérique COAX OUT du récepteur pour enregistrer à partir d'une source analogique. Utilisez la sortie analogique CDR/TAPE.
– Il n'est pas possible d'enregistrer à partir d'une source à l'entrée audio 6 CHANNEL / DVD INPUT.

Enregistrement à partir d'une sortie numérique

Il est possible de connecter un enregistreur numérique à la sortie numérique du récepteur. De cette façon, tous les signaux en provenance des entrées numériques peuvent être enregistrés directement sur l'enregistreur audio connecté. Le récepteur convertira également tous les signaux en provenance des entrées analogiques à la sortie numérique.

Le récepteur peut servir à enregistrer de façon numérique un signal audio surround multicanal (Dolby Digital, DTS ou MPEG) par exemple à partir d'un DVD sur un CD-R. Le récepteur convertira le signal multicanal numérique en un signal stéréo sans perdre aucune information de son propice.

Remarques : – Lors de l'enregistrement d'un signal Dolby Digital, DTS ou MPEG, chaque piste doit être enregistrée de façon individuelle.
– L'enregistrement numérique est impossible lorsque la source numérique est protégée contre les copies.

A propos du son surround

Le son surround vous donne une sensation d'écoute toute nouvelle et complète. Vous aurez la sensation d'être au centre de l'action, car le son vient de tous les côtés autour de vous. Prêtez attention que des programmes de télévision, les bandes audio et vidéo ainsi que les disques avec ,  ou  **Multichannel** soient codés pour le son surround multicanal. Pour obtenir le meilleur de votre récepteur, choisissez Dolby Digital, DTS ou MPEG Multichannel.

Les modèles FR 965 et FR 975 sont capables de reproduire un son surround DTS. Le DTS est un système audio multicanal de première qualité disponible sur les disques DVD, les disques laser et les disques audio. Adressez-vous à votre revendeur de logiciels pour connaître la disponibilité des logiciels DTS dans votre région.

Il convient de remarquer que les disques DVD ne disposent pas toujours d'un son surround intégral multicanal. Pour être sûr qu'un disque est du type multicanal, consultez votre revendeur.

Les bandes stéréo ordinaires et des disques peuvent être lus en utilisant les réglages de son surround et ceci donne d'excellents résultats. Si la reproduction présente des distorsions en mode surround, repassez en mode stéréo normal.

La disponibilité des différents modes de son surround décrits dépend du nombre d'enceintes utilisées et des informations de son à l'entrée.

Mise en service du son surround

Avec le son surround en service, vous pouvez opter pour différents modes. A remarquer que les possibilités dépendent de la disposition des enceintes définie dans le menu du récepteur.

Si un signal surround numérique est détecté, le récepteur fera défiler l'indication **DOLBY DIGITAL**, **DTS** ou **MPEG**.

- 1 Appuyez sur SURROUND ON/OFF pour mettre le son surround en service.
→ Le mode surround en usage est déroulé.
- 2 Appuyez sur SURR. MODE à plusieurs reprises pour écouter les différents modes surround (si prévus).
→ Le mode sélectionné et les enceintes utilisées sont affichés si les signaux du canal d'entrée sont réduits à un nombre inférieur de signaux de sortie, **DOWNMIX** est affiché.
- 3 Appuyez sur VIRTUAL MODE autant de fois que nécessaire pour faire défiler les différents modes audio surround virtuel :
 1 × pour activer le mode **3D SURROUND**
 2 × pour activer le mode **MULTI FRONT**
 3 × pour activer le mode **MULTI REAR**
 4 × pour activer le mode **NATURAL SURROUND**
 → Un témoin indique si le mode de son surround virtuel est activé. Le symbole  indique le mode audio surround virtuel qui est activé.
- 4 Appuyez sur SURROUND ON/OFF pour mettre le son surround hors service.
→ **SURROUND OFF** est déroulé.

Réglages du son surround

HALL

La reproduction du son est augmentée et un léger écho est ajouté. Ceci donne l'impression de se trouver dans une grande pièce. Uniquement à utiliser en mode stéréo.

SURROUND

Le mode surround permet de réaliser la reproduction du son surround normal par 4 ou 5 enceintes. En fonction de la source, la reproduction se fait selon les systèmes Dolby Surround Pro Logic, Dolby Digital, DTS ou MPEG.

PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, DTS, MPEG

En plus de l'essai **SURROUND**, le mode utilisé – en fonction du matériel de source – peut être affiché. Dans le cas d'un surround numérique, le format sonore AC-3 (pour le Dolby Digital), DTS ou MPEG (pour le MPEG 2 Multicanal) sera affiché et suivi des canaux sonores disponibles à la source (par ex. DVD).

Exemple : **AC-3 3/2.1** Dolby Digital, 3 canaux avant, 2 canaux surround et un canal subwoofer.

MPEG 2/0.0 MPEG Multicanal, uniquement son stéréo.

AC-3 3/1.0 Dolby Digital, 3 canaux avant, 1 canal (mono) surround sans signal subwoofer.

DTS 3/2. DTS, 3 canaux avant, 2 canaux surround et un canal subwoofer.

FRONT-3 STEREO

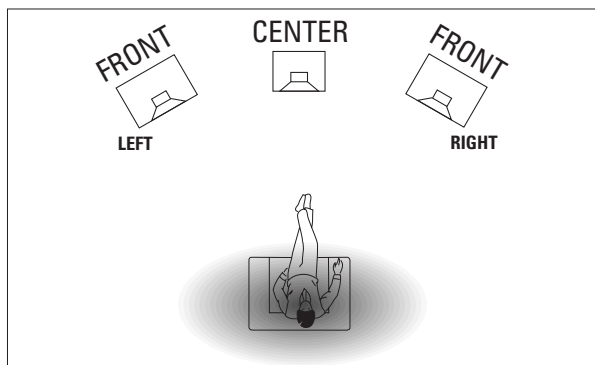
Le son surround est en sourdine. 3 Stereo vous font écouter le son surround sans utiliser les enceintes surround.

STEREO

Tout le son est reproduit et joué à travers les enceintes avant gauche et droite. Ceci autorise la reproduction stéréo standard.

Surround Virtuel

Votre récepteur est capable de reproduire une ou plusieurs formes de sons surround virtuel. Le surround virtuel donne une impression sonore plus réaliste en créant des haut-parleurs imaginaires en plus ou à la place des haut-parleurs réels. La position de l'auditeur influence l'effet de surround. La zone où l'effet est le meilleur est reprise en gris.



Le niveau d'effet sonore surround virtuel peut être réglé dans le menu de configuration. Les modes sonores surround suivants sont disponibles :

3D SURROUND

Il ne faut aucun haut-parleur arrière. Les haut-parleurs avant simulent le son du canal arrière. Le son surround est simulé grâce aux haut-parleurs avant gauche, droit et central.

MULTI FRONT

Des haut-parleurs imaginaires sont créés à côté des haut-parleurs avant gauche et droit.

MULTI REAR

Des haut-parleurs imaginaires sont créés à côté des haut-parleurs arrière gauche et droit.

NATURAL SURROUND

Des haut-parleurs imaginaires sont créés à côté des haut-parleurs avant et arrière gauche et droit.

*Remarque : La disponibilité des modes **MULTI FRONT** et **MULTI REAR** dépend des canaux sonores présents à la source.*

NIGHT MODE (uniquement sur la télécommande)

Les parties fortes du son sont réduites et les passages de faible volume augmentés. Vous pouvez donc jouir du son surround sans déranger les enfants qui dorment ou les voisins. Le mode de nuité fonctionne uniquement en combinaison avec Dolby Digital et MPEG, à condition d'être supporté par le matériel de source.

Syntonisation des stations radio

Vous pouvez rechercher les stations radio en balayant la fréquence. Il vous est également possible de choisir la fréquence d'une station radio connue. Si une station FM est émise et reçue en stéréo, alors **STEREO** est affichée.

Recherche des stations radio

- 1 Tournez au SOURCE SELECTOR pour sélectionner le syntoniseur.
→ **TUNER** est affiché.
 - 2 Sélectionnez une fréquence en appuyant à plusieurs reprises sur TUNER AM/FM.
→ La fréquence sélectionnée est affichée.
 - 3 Maintenez ◀ ou ▶ enfoncé pendant environ 1 seconde.
→ **SEARCH** est affiché et le syntoniseur choisit une station dont le signal est suffisamment puissant.
 - 4 Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez trouvé la station de votre choix.
- Pour la syntonisation fine sur un émetteur faible, appuyez brièvement sur ◀ ou ▶ jusqu'à obtenir une réception optimale.

Syntonisation sur une station radio par fréquence (uniquement possible avec télécommande)

- 1 Appuyez sur TUNER.
→ **TUNER** est affiché.
- 2 Appuyez sur FR. D..
→ **_** est affiché.
- 3 Utilisez 1-0 pour choisir la fréquence d'une station radio.

Remarque : Seuls les numéros valables dans la gamme de fréquence en question du syntoniseur peuvent être sélectionnés.

Sélection de sensibilité FM

Il vous est toujours possible de régler le syntoniseur sur une sensibilité de recherche inférieure, pour rechercher les stations dont le signal est fort (uniquement pour FM).

- 1 Tournez à SOURCE SELECTOR pour sélectionner le syntoniseur.
→ **TUNER** est affiché.
- 2 Appuyez sur SENS. du récepteur.
→ Soit **SENS HI** ou **SENS LO** est affiché pendant 5 secondes.

*Remarque : Lorsqu'on recherche une station radio, la sensibilité actuelle est affichée. Dans ce cas, **SENS LO** signifie que le syntoniseur recherche uniquement les stations radio ayant un signal puissant.*

Mémorisation des stations radio

Il vous est possible de mémoriser jusqu'à 30 stations radio. Le récepteur peut sélectionner et programmer lui-même les stations radio ou vous pouvez émettre votre choix particulier.

Programmation automatique

- 1 Sélectionnez * **TUNER** du menu et appuyez sur NEXT ▶.
- 2 Sélectionnez **AUTO INSTALL** et appuyez sur NEXT ▶.
→ Le numéro présélectionné où la programmation démarre, la fréquence et **AUTO** sont affichés.
- 3 Tournez au TUNER PRESET ◀ pour changer le numéro présélectionné là où la programmation doit démarrer.
- 4 Utilisez TUNER AM/FM pour sélectionner la fréquence désirée.
- 5 Appuyez sur ENTER / OK pour démarrer la programmation.
→ **AUTO INSTALL** clignote et toutes les stations radio disponibles sont programmées; ceci peut durer quelques minutes. La programmation est terminée dès que **AUTO INSTALL** s'arrête de clignoter.

Programmation manuelle

- 1 Sélectionnez * **TUNER** du menu et appuyez sur NEXT ▶.
- 2 Sélectionnez **MAN INSTALL** et appuyez sur NEXT ▶.
→ Le numéro présélectionné, la gamme d'onde et la fréquence sont affichés.
- 3 Tournez au TUNER PRESET ◀ pour changer le numéro présélectionné là où la station de radio doit être mémorisée.
- 4 Réglez sur la station radio désirée (voir « Recherche des stations radio »).
- 5 Appuyez sur ENTER / OK pour confirmer votre sélection.
→ **STORE** est affiché brièvement. La station radio est programmée sur le numéro pré-réglé sélectionné.
- 6 Sélectionnez et mémorisez toutes les stations radio désirées de la même façon.

Syntonisation des stations radio mémorisées

- 1 Tournez SOURCE SELECTOR sur TUNER pour sélectionner le syntoniseur.
→ **TUNER** est affiché.
- 2 Tournez à TUNER PRESET $\blacklozenge$ pour sélectionner une station radio présélectionnée.
→ **PRESET**, le numéro présélectionné et la station sont affichés.

Modification des stations radio mémorisées

Après la programmation des stations radio, peut être que vous désirez modifier leur ordre. **RESHUFFLE** permet de changer les positions des prééglages.

- 1 Sélectionnez * **TUNER** du menu et appuyez sur NEXT $\blacktriangleright$.
- 2 Sélectionnez **RESHUFFLE** et appuyez sur NEXT $\blacktriangleright$.
→ **PRESET**, un numéro présélectionné et la station sont affichés.
- 3 Tournez à TUNER PRESET $\blacklozenge$ pour sélectionner une station.
- 4 Appuyez sur ENTER / OK pour confirmer la sélection.
→ Le numéro présélectionné **SWAP** (↔) et un second numéro présélectionné sont affichés.
- 5 Tournez à TUNER PRESET $\blacklozenge$ pour sélectionner l'autre station présélectionnée.
- 6 Appuyez sur ENTER / OK pour confirmer le changement.
→ **RESHUFFLED** est affiché brièvement et ces deux numéros présélectionnés sont alternés.

Dénomination des stations radio

Il est également possible d'attribuer un nom à chacune des stations radio présélectionnées. Tous les noms de station RDS peuvent être repris.

- 1 Sélectionnez * **TUNER** du menu et appuyez sur NEXT $\blacktriangleright$.
- 2 Sélectionnez **GIVE NAME** (donner un nom) et appuyez sur NEXT $\blacktriangleright$.
→ Une station radio présélectionnée est affichée.
- 3 Tournez à TUNER PRESET $\blacklozenge$ pour sélectionner la station à renommer.
- 4 Appuyez sur ENTER / OK pour confirmer votre sélection.
→ Le nom existant ou ----- est affichée.
- 5 Tournez à TUNER PRESET $\blacklozenge$ pour sélectionner une lettre et NEXT $\blacktriangleright$ ou $\blacktriangleleft$ PREV. pour passer à la position suivante ou précédente.
- 6 Après avoir introduit le nom entier, appuyez sur ENTER / OK pour confirmer.
→ **STORED** est affiché et le nom mémorisé.

Remarque : Si vous désirez utiliser à nouveau le nom de la station RDS émise, effacez simplement le nom donné.

Effacement des noms de station

- 1 Utilisez le menu option * **TUNER**, sélectionnez **GIVE NAME**.
→ Une station présélectionnée est affichée.
- 2 Tournez à $\blacklozenge$ MENU NAVIGATOR pour sélectionner le nom à effacer.
- 3 Appuyez sur ENTER / OK pour confirmer votre sélection.
- 4 Appuyez sur $\blacktriangleleft$ PREV. alors que la première lettre clignote.
→ **EL** clignote à gauche du nom de la station.
- 5 Appuyez sur ENTER / OK pour effacer le nom de la station.
Ou si vous changez d'avis,
appuyez sur $\blacktriangleleft$ PREV. pour maintenir le nom de la station.

RDS

Radio Data System est un service qui permet aux stations FM d'émettre des informations supplémentaires. Si vous recevez le signal d'une station RDS,  et le nom de la station sont affichés.

Passage en revue des différentes informations RDS

- Appuyez sur RADIO TEXT à plusieurs reprises sur le récepteur pour passer aux informations suivantes (si disponibles) :
 - Messages de texte radio
 - Heure RDS
 - Fréquence
 - Nom de l'émetteur

Remarque : Il est possible que le signal horaire transmis à partir des certaines stations RDS ne soit pas toujours précis.

Informations et radioguidage RDS

Vous pouvez régler la radio de telle façon que l'écoute soit immédiatement interrompue s'il y a des informations ou un radioguidage en provenance d'un émetteur RDS. Ces émissions ne fonctionnent que si les signaux RDS sont diffusés en cours d'émission.

Si les émetteurs RDS sont également dotés d'un signal EON (**E**nhanced **O**ther **N**etworks) **EON** est affiché. Ce signal ne permet pas seulement au syntoniseur de rechercher un émetteur RDS sélectionné, mais également le réseau EON intégral pour les informations et le radioguidage.

1 Sélectionnez l'émetteur RDS souhaité.

2 Appuyez sur NEWS/TA :

Une fois pour afficher **NEWS**, correspondant à la fonction d'informations.

Deux fois pour afficher **TA**, correspondant à la fonction de radioguidage.

Trois fois pour afficher **TA** et **NEWS**, correspondant aux deux fonctions précitées.

3 Sélectionnez et sollicitez n'importe quelle autre source de la façon habituelle.

→ Si les informations ou le radioguidage sont en cours, le récepteur passera à la fonction syntoniseur et **NEWS** ou **TA** se met à clignoter.

4 Appuyez sur NEWS/TA jusqu'à ce que l'affichage disparaisse pour mettre hors service la(les) fonction(s).

ou

Appuyez sur NEWS/TA pendant une annonce pour mettre hors service la(les) fonction(s).

Remarque : Assurez-vous de bien mettre hors service les informations et le radioguidage pendant l'enregistrement, car ceci serait également enregistré.

Récepteur

Sujet à modifications sans avis préalable.

Généralités

Consommation de puissance (FR 965).....	210 W
Consommation de puissance (FR 975).....	255 W
Consommation de puissance en veille.....	< 2 W
Dimensions, l × h × p	435 × 135 × 350 mm
Poids (FR 965).....	8,6 kg
Poids (FR 975).....	9,4 kg

Section amplificateur (0,7 % THD, 6 Ω, 1 kHz)

Puissance de sortie, mode stéréo (FR 965) (DIN).....	2 × 60 W
Puissance de sortie, mode surround (FR 965)	
Avant.....	2 × 60 W
Centrale	60 W
Surround.....	2 × 60 W
Puissance de sortie, mode stéréo (FR 975) (DIN).....	2 × 100 W
Puissance de sortie, mode surround (FR 975)	
Avant.....	2 × 100 W
Centrale	100 W
Surround.....	2 × 100 W
Graves	±9 dB à 100 Hz
Aiguës	±9 dB à 10 kHz
Sonorités.....	+6 dB à 100 Hz (-30 dB); +3 dB à 10 kHz (-30 dB)
Distorsion harmonique totale	0,05 % à 1 kHz, 5 W
Réponse de fréquence	20–20 000 Hz, ±1 dB
Rapport Signal/Bruit (1kHz)	≥ 82 dB
Séparation stéréo (1kHz).....	≥ 45 dB
Parasitage	≤ -65 dB

Entrées

Entrées linéaires	250 mV/47 kΩ
6 CH	250 mV/40 kΩ
Front AV (uniquement FR 975).....	250 mV/22 kΩ
Tourne-disque	5 mV/47 kΩ
Coaxial numérique.....	75 Ω conforme à IEC 958
Optique numérique	Toslink
Fréquence d'échantillonnage numérique (uniquement pour le FR 965)	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Fréquence d'échantillonnage numérique (uniquement pour le FR 975)	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz

Sorties

Sortie interactive d'alimentation (en service) ...total	100 W max.
Sorties linéaires.....	250 mV/1 kΩ
Coaxial numérique.....	75 Ω conforme à IEC 958
Fréquences d'échantillonnage de la sortie numérique	
Entrée analogique	sortie 48 kHz
Entrée numérique 32 kHz	sortie 32 kHz
Entrée numérique 44,1 kHz	sortie 44,1 kHz
Entrée numérique 48 kHz	sortie 48 kHz
Entrée numérique 96 kHz (uniquement FR 975)	sortie 48 kHz
Pré-sortie subwoofer	0,8 V/1 kΩ
Pré-sortie centre	0,8 V/1 kΩ
Ecouteurs	8–600 Ω (3 V f.m.e., 60 Ω)
Enceintes.....	≥ 6 Ω

Section syntoniseur

Gamme de fréquence	
FM.....	87,5–108,0 MHz
MW.....	531–1 602 kHz
LW.....	153–279 kHz
Sensibilité	
Stéréo FM	41 dBf
Mono FM.....	15 dBf
Distorsion harmonique totale	
Stéréo FM	0,3 %
Mono FM.....	0,85 %
Réponse de fréquence	63–12 500 Hz ±1 dB
Rapport Signal/Bruit	
Stéréo FM.....	55 dB
Mono FM.....	60 dB
Séparation de canal	35 dB à 1 kHz

AVERTISSEMENT

Ne tentez jamais de réparer quoique ce soit vous-même, ceci annulerait votre garantie. N'ouvrez pas l'équipement au risque de chocs électriques.

Dans le cas d'une anomalie de fonctionnement, commencez par vérifier les points ci-dessous avant de donner votre appareil à réparer.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces instructions, veuillez consulter votre fournisseur ou votre centre SAV.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas de son	Le VOLUME n'est pas réglé correctement.	Réglez le VOLUME.
	Écouteurs branchés.	Débranchez les écouteurs.
	La source incorrecte a été sélectionnée.	Tournez SOURCE SELECTOR pour sélectionner la bonne source.
Aucun son n'est audible du côté gauche ou du côté droit	Une des enceintes est mal branchée.	Branchez l'enceinte correctement.
	Un fil d'enceinte est endommagé.	Remplacez le fil.
	La commande de balance de volume dans le menu de récepteur est mal réglée.	Réglez <i>VOL FRONT-L</i> et <i>VOL FRONT-R</i> dans le menu de récepteur.
Son insuffisant ou absence de son dans les enceintes centrale ou surround	Le mode SURROUND n'est pas activé.	Appuyez sur SURROUND ON/OFF pour mettre l'équipement en mode surround.
	Les enceintes surround et/ou centrale ne sont pas (bien) branchées.	Branchez les enceintes correctement.
	Les enceintes surround et/ou centrale ont été activées dans le menu <i>SPEAKER SETUP</i> .	Sélectionnez <i>YES</i> pour les enceintes présentes.
	Un fil d'enceinte est endommagé.	Remplacez le fil.
Les graves sont mauvaises	Les enceintes ne sont pas en phase.	Branchez les enceintes correctement en reliant les fils colorés (ou référencés) aux borne colorées et les fils noirs (ou non référencés) aux bornes noires.
Mauvais son	Mauvais réglage pour le type de musique ou de son émis.	Modifiez les réglages sonores sur le récepteur.
Le niveau du son surround est trop faible ou trop fort	Le niveau de son surround n'est pas bien réglé.	Réglez le niveau du son surround au niveau du récepteur.
Le niveau du son central est trop faible ou trop fort	Le niveau du son central n'est pas bien réglé.	Réglez le niveau du canal central au niveau du récepteur.
Seule l'enceinte centrale est audible en Dolby Surround Pro Logic	Un signal mono est reproduit.	Sélectionnez une source de son différente ou désactivez le son surround.
Mauvaise réception radio, programmation automatique ne fonctionne pas adéquatement	Le récepteur ou l'antenne sont positionnés tout près d'une source d'émission par exemple téléviseur, lecteur CD, enregistreur CD, lecteur DVD, etc.	Modifiez la position de l'unité interférant ou essayez de la mettre hors service.
Pas d'enregistrement numérique possible par la sortie numérique	La fréquence d'échantillonnage n'est pas acceptée par l'enregistreur numérique.	Assurez-vous que l'enregistreur numérique puisse traiter des fréquences d'échantillonnage comprises entre 32 et 48 kHz, ou procédez à l'enregistrement par la sortie analogique.
L'ensemble de l'enregistrement se présente comme une seule piste en cas d'enregistrement à partir d'un DVD	Le lecteur de DVD ne fournit pas d'informations relatives aux pistes.	Enregistrez chaque piste individuellement ou utilisez l'option « manual track increment » de l'enregistreur.

CABLE BOX

ABC.....	0030, 0035, 0038, 0040, 0028, 0034, 0041, 0044
Allegro.....	0180, 0342
Antronix.....	0049, 0234
Archer.....	0049, 0180, 0234, 0824
Belcor.....	0083
Bell & Howell.....	0041
Cable Star.....	0083
Cabletenna.....	0049
Cableview.....	0049
Century.....	0180
Citizen.....	0180, 0342
Colour Voice.....	0052, 0058
Comtronics.....	0067
Contec.....	0046
Digi.....	0664
Eastern.....	0029
Emerson.....	0824
Everquest.....	0042, 0067
Focus.....	0427
France Telecom.....	0923
GC Electronics.....	0083, 0234
Garrard.....	0180
Gemini.....	0269, 0042
General Instrument.....	0303, 0503, 0038, 0837
GoldStar.....	0067, 0171
Goodmind.....	0824
Hamlin.....	0047, 0036, 0286, 0061
Hitachi.....	0038
Hytex.....	0034
Jasco.....	0042, 0180, 0342
Jerrold.....	0030, 0039, 0303, 0038, 0041, 0042, 0051, 0503, 0837
Linsay.....	0467
Magnavox.....	0054, 0041
Memorex.....	0027
Movie Time.....	0090, 0183
NAP.....	0034
NSC.....	0183, 0090
Novaplex.....	0645
Oak.....	0046, 0034
Optimus.....	0048
Panasonic.....	0048, 0134, 0027
Panther.....	0664
Paragon.....	0027
Philips.....	0052, 0058, 0269, 0317, 0054, 0180
Pioneer.....	0171, 0050, 0560
Popular Mechanics.....	0427
Proscan.....	0048
Pulsar.....	0027
Quasar.....	0027
RCA.....	0048
Radio Shack.....	0824, 0042, 0342, 0910
Realistic.....	0234
Recoton.....	0427
Regal.....	0286, 0047
Regency.....	0029
Rembrandt.....	0038
Runco.....	0027
SL Marx.....	0067

Samsung.....	0067, 0171
Scientific Atlanta.....	0035, 0044, 0504
Seam.....	0537
Signal.....	0042, 0067
Signature.....	0038
Sprucer.....	0048
Starcom.....	0030, 0042
Stargate.....	0067, 0042, 0824
Starquest.....	0042
Sylvania.....	0028
TFC.....	0337
TV86.....	0090
Tandy.....	0285
TeleCaption.....	0248
Televue.....	0067
Texscan.....	0028
Timeless.....	0445
Tocom.....	0039, 0040
Toshiba.....	0027
Tusa.....	0042
Unika.....	0234, 0180, 0049
United Artists.....	0034
Universal.....	0234, 0049, 0083, 0218, 0180
Viewstar.....	0285, 0054, 0090
Westminster.....	0132
Zenith.....	0027, 0552, 0081, 0035, 0042, 0234
Zentek.....	0427

CD

ADC.....	0045
Adcom.....	0261, 0182
Aiwa.....	0151, 0039, 0184
Akai.....	0183
Anthem.....	0924
Audio Alchemy.....	0221
Audio-Technica.....	0197
BSR.....	0272, 0221
Burmester.....	0447
California Audio Lab.....	0056
Carrera.....	0221
Carver.....	0184, 0206, 0464
Craig.....	0642
Crown.....	0149
Curtis Mathes.....	0056
DAK.....	0272
DBX.....	0281
DKK.....	0027
Denon.....	0030, 0061, 0900
Emerson.....	0182, 0191, 0332, 0496
Fisher.....	0115, 0206, 0201, 0369
GE.....	0036
Garrard.....	0307, 0272, 0420, 0447, 0452
Genexxa.....	0059, 0191, 0332
GoldStar.....	0444
Harman/Kardon.....	0200, 0184, 0453
Hitachi.....	0059, 0182
JVC.....	0099, 0682, 0685
Kenwood.....	0055, 0217, 0708, 0853, 0064
Kodak.....	0314
Krell.....	0184
Kyocera.....	0045

LXI.....	0332
Linn.....	0184
Luxman.....	0120
MCS.....	0056, 0070
MGA.....	0110
MTC.....	0447
Magnavox.....	0184, 0553, 0332
Marantz.....	0184, 0056, 0207, 0462
McIntosh.....	0314
Mission.....	0184
Mitsubishi.....	0110
NAD.....	0046
NEC.....	0261, 0070
NSM.....	0184
Nakamichi.....	0174
Nikko.....	0197, 0191, 0201
Onkyo.....	0128, 0895
Optimus.....	0447, 0495, 0059, 0453, 0206, 0223, 0464, 0202, 0332, 0064, 0114, 0172, 0221, 0307, 0369, 0027
Panasonic.....	0056, 0394, 0330, 0779
Parasound.....	0447, 0221
Philips.....	0184, 0314
Pioneer.....	0059, 0495, 0271, 0332
Proscan.....	0080
Proton.....	0184
QED.....	0184
Quasar.....	0056
RCA.....	0080, 0332, 0036, 0182, 0206, 0791
Realistic.....	0182, 0202, 0191, 0206, 0207, 0447
Rotel.....	0184, 0447, 0924
SAE.....	0184
STS.....	0045
Sansui.....	0229, 0184, 0332
Sanyo.....	0114, 0206
Scott.....	0191, 0182, 0332
Sears.....	0332
Sharp.....	0064, 0207, 0888
Sherwood.....	0141, 0207, 0223, 0453
Shure.....	0070
Sony.....	0027, 0212, 0631, 0517, 0632
Soundesign.....	0172, 0452
Sylvania.....	0184
Tascam.....	0447
Teac.....	0420, 0447, 0201, 0207
Technics.....	0056, 0330, 0234
Toshiba.....	0046
Vector Research.....	0221, 0444
Victor.....	0099
Wards.....	0080, 0184
Yamaha.....	0214, 0063, 0197
Yorx.....	0488
Zenith.....	0642

TAPE

Aiwa.....	0224, 0227, 0056
Akai.....	0310
Carver.....	0056
Denon.....	0103
Fisher.....	0101
Garrard.....	0335, 0466

Harman/Kardon.....	0209, 0056
JVC.....	0271, 0300
Kenwood.....	0098, 0097, 0260
Magnavox.....	0056
Marantz.....	0056, 0036
Mitsubishi.....	0310
NAD.....	0171
Onkyo.....	0162, 0163, 0309
Optimus.....	0247, 0054, 0364, 0466
Panasonic.....	0256
Philips.....	0056
Pioneer.....	0054, 0247, 0126
Proscan.....	0053
RCA.....	0053
Revox.....	0217
Sansui.....	0036, 0056
Sharp.....	0258
Sherwood.....	0364
Sony.....	0270, 0197, 0318
Teac.....	0335, 0316
Technics.....	0256
Victor.....	0300
Wards.....	0054
Yamaha.....	0121, 0124

DVD

Harman/Kardon.....	0609
JVC.....	0585
Kenwood.....	0561
Magnavox.....	0530
Mitsubishi.....	0548
Onkyo.....	0530
Optimus.....	0552
Panasonic.....	0517
Philips.....	0566, 0530
Pioneer.....	0552, 0598
Proscan.....	0549
RCA.....	0549
Samsung.....	0600
Sony.....	0560
Technics.....	0517
Thomson.....	0578
Toshiba.....	0530
Yamaha.....	0572, 0517
Zenith.....	0618, 0530

TV

A-Mark.....	0030
AOC.....	0079, 0030, 0212, 0046, 0057
Abex.....	0059
Admiral.....	0120
Adventura.....	0073
Aiko.....	0119
Akai.....	0057
Alaron.....	0206
Allegro.....	0747, 0801
Ambassador.....	0204
Ampro.....	0778
Anam.....	0207
Anam National.....	0082
Archer.....	0030

Audiovox.....0119, 0030, 0207, 0478, 0650
 Aumark.....0087
 Baysonic.....0207
 Belcor.....0046
 Bell & Howell.....0043, 0181
 Bradford.....0207
 Brockwood.....0046
 Broksonic.....0030, 0263, 0490
 CCE.....0064, 0244
 CXC.....0207
 Candle.....0213, 0073, 0057, 0083
 Capehart.....0079
 Carnivale.....0057
 Carver.....0081
 Celebrity.....0027
 Cinerla.....0478, 0119
 Citizen.....0213, 0073, 0083, 0057, 0066, 0087,
 0119, 0307
 Clairtone.....0212
 Concerto.....0083
 Contec.....0184, 0207, 0212
 Craig.....0207
 Crosley.....0081
 Crown.....0066, 0207
 Curtis Mathes.....0087, 0057, 0181, 0043, 0066, 0074, 0078,
 0081, 0083, 0120, 0172, 0193, 0478, 0493
 Daewoo.....0119, 0650, 0046, 0651, 0478, 0066
 Daytron.....0046, 0066
 Denon.....0172
 Dumont.....0044, 0046
 Dwin.....0747, 0801
 Dynatech.....0244
 Electroband.....0027, 0212
 Electrohome.....0408
 Emerson.....0263, 0207, 0205, 0206, 0490, 0204,
 0309, 0307, 0651, 0066, 0212, 0650,
 0046, 0065, 0181
 Envision.....0057
 Fisher.....0181, 0186
 Fujitsu.....0206
 Funai.....0207, 0198, 0206
 Futuretech.....0207
 GE.....0048, 0054, 0074, 0082, 0078, 0205,
 0162, 0309, 0478, 0120
 Gibraltar.....0044, 0046, 0057
 Go Video.....0087
 GoldStar.....0028, 0205, 0057, 0046, 0059, 0066, 0083
 Gradiente.....0083, 0080
 Grundig.....0064, 0222
 Grunpy.....0206, 0207
 Hallmark.....0205
 Harley Davidson.....0206
 Harman/Kardon.....0081
 Harvard.....0207
 Hitachi.....0172, 0178, 0065, 0083, 0059
 Infinity.....0081
 Inteq.....0044
 JBL.....0081
 JCB.....0027
 JVC.....0080
 Janeil.....0073
 KEC.....0207

KTV.....0307, 0207, 0212, 0244, 0066, 0057
 Kaypani.....0079
 Kenwood.....0057, 0046
 Kloss.....0073, 0051
 LG.....0083
 LXI.....0181, 0205, 0074, 0044, 0081, 0183
 Loewe.....0539
 Logik.....0043
 Luxman.....0083
 MEI.....0212
 MGA.....0177, 0046, 0057, 0205
 MTC.....0087, 0046, 0057, 0212, 0083
 Magnavox.....0081, 0214, 0051, 0123, 0047, 0213,
 0057, 0413, 0206
 Majestic.....0043
 Marantz.....0081, 0064, 0057
 Matsushita.....0078, 0277
 Megatron.....0030, 0172, 0205
 Memorex.....0205, 0043, 0083, 0087, 0177, 0181, 0277
 Midland.....0044, 0059, 0066, 0074, 0078, 0162
 Minutz.....0048
 Mitsubishi.....0177, 0046, 0205, 0120
 Motorola.....0082, 0120
 Multitech.....0244, 0207
 NAD.....0183, 0193, 0205
 NEC.....0057, 0046, 0083, 0524
 NTC.....0119
 Nikko.....0205, 0044, 0074, 0057, 0119, 0181, 0183
 Noshi.....0045
 Onwa.....0207
 Optimus.....0277, 0193, 0181
 Optonica.....0120, 0192
 Orion.....0263, 0206, 0490
 Panasonic.....0078, 0277, 0082, 0028, 0074, 0080,
 0081, 0087, 0120, 0172, 0177, 0181,
 0183, 0192, 0205
 Penney.....0074, 0057, 0087, 0048, 0054, 0162,
 0045, 0205, 0078, 0066, 0046, 0030,
 0059, 0083, 0183
 Philco.....0047, 0046, 0057, 0081, 0123, 0172,
 0490, 0051, 0213, 0214
 Philips.....0081, 0044, 0047, 0066, 0064, 0027,
 0045, 0046, 0048, 0051, 0054, 0079
 Pilot.....0046, 0057, 0066
 Pioneer.....0193, 0065
 Portland.....0119, 0046, 0066
 Prism.....0078
 Proscan.....0074, 0057
 Proton.....0493, 0205, 0030, 0079
 Pulsar.....0044, 0046
 Quasar.....0078, 0082, 0277, 0192
 RCA.....0074, 0045, 0162, 0046, 0065, 0078,
 0117, 0120
 Radio Shack.....0192, 0207, 0205, 0057, 0066, 0046,
 0181, 0059, 0074, 0083
 Realistic.....0192, 0207, 0181, 0057, 0066, 0205,
 0046, 0059, 0083
 Rhapsody.....0212
 Runco.....0044, 0524, 0057
 SSS.....0046, 0207
 Sampo.....0057, 0059, 0066, 0079

Samsung.....0087, 0059, 0205, 0046, 0057, 0066,
 0083, 0064
 Samsux.....0066
 Sansei.....0478
 Sansui.....0490
 Sanyo.....0181, 0186, 0173
 Scimitsu.....0046
 Scotch.....0205
 Scott.....0263, 0205, 0206, 0207, 0046
 Sears.....0186, 0181, 0173, 0183, 0081, 0083,
 0198, 0205, 0074, 0206
 Semivox.....0207
 Semp.....0183
 Sharp.....0192, 0120, 0413, 0066, 0184
 Shogun.....0046
 Signature.....0043
 Simpson.....0213, 0214
 Sony.....0027, 0138, 0107
 Soundesign.....0205, 0207, 0206, 0213
 Spectricon.....0030
 Squareview.....0198
 Starlite.....0207
 Supre-Macy.....0073
 Supreme.....0027
 Sylvania.....0081, 0047, 0123, 0057, 0408, 0051,
 0213, 0214
 Symphonic.....0198
 TMK.....0083, 0204, 0205
 Tandy.....0120
 Tatung.....0030, 0082
 Technics.....0078, 0277, 0044, 0074
 Technol Ace.....0206
 Techwood.....0030, 0078, 0083
 Teknika.....0213, 0043, 0206, 0046, 0066, 0081,
 0207, 0083, 0119, 0177, 0087
 Telefunken.....0083
 Toshiba.....0183, 0087, 0181
 Tosonic.....0212
 Totevision.....0066
 Trical.....0184
 Universal.....0054, 0048
 Vector Research.....0057
 Victor.....0080
 Vidikron.....0081
 Vidtech.....0046, 0205
 Viking.....0073
 Wards.....0081, 0192, 0205, 0183, 0043, 0047,
 0048, 0123, 0138, 0214, 0054, 0107,
 0206, 0046, 0057, 0083, 0162
 White Westinghouse.....0651, 0650
 Yamaha.....0046, 0057
 Zenith.....0044, 0043, 0119, 0173
 Zonda.....0030

VCR

Admiral.....0075
 Adventura.....0027
 Aiko.....0305
 Aiwa.....0334, 0027, 0064
 Akai.....0133, 0080, 0088, 0068
 American High.....0062
 Asha.....0267

Audiovox.....0064
 Beaumark.....0267
 Bell & Howell.....0131
 Blaupunkt.....0033
 Broksonic.....0211, 0148, 0388, 0029, 0236, 0238,
 0322, 0506
 CCE.....0099, 0305
 Calix.....0064
 Canon.....0062
 Capehart.....0047
 Carver.....0108
 Cineral.....0305
 Citizen.....0305, 0064
 Colt.....0099
 Craig.....0064, 0074, 0099, 0267, 0298
 Curtis Mathes.....0062, 0068, 0087, 0189
 Cybernex.....0078, 0267
 Daewoo.....0305, 0588, 0047, 0072
 Daytron.....0047
 Denon.....0069
 Dynatech.....0027
 Electrohome.....0064
 Electrophonic.....0064
 Emerex.....0059
 Emerson.....0211, 0029, 0148, 0236, 0063, 0238, 0305,
 0321, 0115, 0235, 0506, 0088, 0239, 0588,
 0095, 0322, 0388, 0027, 0064, 0070
 Fisher.....0074, 0131, 0081, 0093
 Fuji.....0060, 0062
 Funai.....0027
 GE.....0062, 0087, 0229, 0075, 0267
 Garrard.....0027
 Go Video.....0459, 0553
 GoldStar.....0064, 0065
 Gradiente.....0035, 0027
 HI-Q.....0074
 Harley Davidson.....0027
 Harman/Kardon.....0108, 0065
 Harwood.....0095, 0099
 Headquarter.....0073
 Hitachi.....0069, 0132, 0027, 0068
 JVC.....0094, 0035, 0068
 Jensen.....0068
 KEC.....0064, 0305
 KLH.....0099
 Kenwood.....0068, 0094, 0065, 0073
 Kodak.....0062, 0064
 LXI.....0064
 Lloyd's.....0027, 0235
 Logik.....0099
 MEI.....0062
 MGA.....0070, 0088, 0267
 MGN Technology.....0267
 MTC.....0027, 0267
 Magnasonic.....0305
 Magnavox.....0062, 0108, 0027, 0066, 0176
 Magnin.....0267
 Marantz.....0108, 0065, 0062
 Marta.....0064
 Matsushita.....0062, 0481, 0189
 Memorex.....0131, 0074, 0027, 0064, 0062, 0075,
 0267, 0334, 0073, 0066

Metz.....0033, 0064, 0189, 0323
 Minolta.....0132, 0069
 Mitsubishi.....0070, 0088, 0094, 0075
 Motorola.....0062, 0075
 Multitech.....0027, 0099
 NAD.....0085
 NAP.....0060, 0061, 0062, 0064, 0066, 0069,
 0093, 0132
 NEC.....0065, 0067, 0068, 0094, 0131
 Nikko.....0064
 Nikon.....0061, 0280
 Noblex.....0267
 Olympus.....0062
 Optimus.....0085, 0075, 0064, 0459, 0131, 0189, 0481
 Optonica.....0089
 Orion.....0506, 0322, 0029, 0211
 Panasonic.....0062, 0104, 0189, 0252, 0481
 Penney.....0062, 0267, 0064, 0065, 0069, 0067, 0081
 Pentax.....0069, 0132
 Philco.....0062, 0506, 0236
 Philips.....0108, 0062, 0089
 Pilot.....0064
 Pioneer.....0085, 0094
 Portland.....0047
 Profitronic.....0267
 Proscan.....0087, 0229
 Protec.....0099
 Pulsar.....0066, 0078
 Quarter.....0073
 Quartz.....0073
 Quasar.....0062, 0189, 0104, 0481
 RCA.....0087, 0176, 0229, 0069, 0132, 0104,
 0133, 0062, 0075, 0267
 Radio Shack.....0027
 Radix.....0064
 Randex.....0064
 Realistic.....0074, 0027, 0131, 0075, 0064, 0062,
 0089, 0073, 0093
 Ricoh.....0061, 0280
 Runco.....0066
 STS.....0069
 Samsung.....0267, 0072, 0080, 0078
 Sanky.....0066, 0075
 Sansui.....0506, 0068, 0298, 0027, 0094
 Sanyo.....0073, 0074, 0131, 0267
 Scott.....0211, 0148, 0238, 0072, 0237, 0239, 0070
 Sears.....0069, 0132, 0081, 0073, 0064, 0074,
 0131, 0027, 0062, 0093
 Semp.....0072
 Sharp.....0075, 0089
 Shintom.....0099
 Shogun.....0078, 0267
 Signature.....0062
 Singer.....0099
 Sony.....0060, 0061, 0059, 0280, 0062, 0027
 Sunpak.....0280
 Sylvania.....0062, 0108, 0027, 0070
 Symphonic.....0027
 TMK.....0063, 0235, 0267
 Tatung.....0068
 Teac.....0027, 0068
 Technics.....0062, 0189, 0066, 0087, 0229

Teknika.....0027, 0062, 0064
 Thomas.....0027
 Toshiba.....0072, 0239, 0237, 0093, 0070
 Totevision.....0064, 0267
 Unitech.....0267
 Vector.....0072
 Vector Research.....0065, 0067
 Video Concepts.....0067, 0088, 0072
 Videosonic.....0267
 Wards.....0062, 0075, 0089, 0027, 0087, 0074,
 0072, 0267, 0239, 0069, 0099, 0176,
 0108
 White Westinghouse.....0305
 XR-1000.....0099, 0027, 0062
 Yamaha.....0065, 0068
 Zenith.....0066, 0060, 0061, 0027, 0506

SAT

AlphaStar.....0799
 Astro Industries.....0122
 BSR.....0122
 Capetronic.....0122
 Channel Master.....0045, 0239
 Chaparral.....0080, 0236, 0243
 DX Antenna.....0068
 Drake.....0091, 0272, 0045
 Echostar.....0307, 0802, 0175, 0186, 0296
 Expressvu.....0802
 General Instrument.....0388, 0896, 0654
 Grundig.....0200
 HTS.....0802
 Hitachi.....0846
 Homecable.....0265
 Hughes Network Syst.....0776
 Hytek.....0122
 IQ.....0237
 IQ Prism.....0237
 JVC.....0802
 Janeil.....0179
 Jerrold.....0388, 0654
 Legend.....0296
 Macom.....0045
 Magnavox.....0749, 0751
 Memorex.....0296, 0751
 Next Level.....0896
 Panasonic.....0179, 0728
 Philips.....0227, 0126, 0749, 0751
 President.....0101
 Primestar.....0654, 0388
 Proscan.....0593
 RCA.....0593, 0170, 0882
 Radio Shack.....0593
 Realistic.....0079
 STS.....0237, 0068
 Sony.....0666
 Star Choice.....0896
 Star Trak.....0207
 Toshiba.....0109, 0817
 Uniden.....0265, 0397, 0079, 0101, 0751, 0103, 0749
 Zenith.....0091, 0883, 0272